

Invacare® Alegio™ NG



lv Gulta

Lietotāja rokasgrāmata

Šī rokasgrāmata JĀIZSNIEDZ izstrādājuma lietotājam. PIRMS šī izstrādājuma lietošanas ir JĀIZLASA šī rokasgrāmata un jāuzglabā turpmākai izmantošanai.



Yes, you can.

Satura rādītājs

1	Vispārīga informācija	3
1.1	Ievads	3
1.1.1	Simboli šajā dokumentā	3
1.2	Paredzētā lietošana	3
1.2.1	Paredzētais operators	3
1.3	Darbmūžs	4
1.4	Atbilstība	4
1.4.1	Izstrādājumam raksturīgie standarti	4
1.5	Garantijas informācija	4
1.6	Atbildības ierobežojums	4
2	Drošība	5
2.1	Vispārīga drošības informācija	5
2.2	Matračī	6
2.3	Drošības informācija par elektromagnētiskajiem traucējumiem	7
2.4	Izstrādājuma uzlīmes un simboli	7
2.4.1	Identifikācijas uzlīme	7
2.4.2	Citas uzlīmes	7
	Uzlīme uz 3/4 garas sānu margas	8
3	Uzstādīšana	9
3.1	Vispārīga drošības informācija	9
3.2	Gultas galvenās sastāvdaļas	9
3.3	Gultas montāža	9
3.4	Vadības bloks	10
3.5	Elektroinstalācijas ierīkošana	10
3.6	Gultas galu uzstādīšana	11
3.6.1	Gultas gala kronšteini	11
3.6.2	Gultas gali ar U veida stiprinājumu	11
3.6.3	Gultas gali ar "Sanne" tipa stiprinājumiem	11
3.6.4	"Sabrine" un "Camila" gultas gali	12
3.7	Sānu margu uzstādīšana	12
3.7.1	Verso II sānu marga	12
3.7.2	Scala 2 sānu marga	13
3.7.3	Britt V un Line sānu marga	13
3.7.4	"Lisa" sānu marga	13
3.8	"Rastofix" savienotāja uzstādīšana	14
3.9	Matrača atbalsta pagarinājuma uzstādīšana	15
3.10	Gultas izjaukšana	16
4	Gultas lietošana	17
4.1	Vispārīga drošības informācija	17
4.1.1	Matrača fiksatori	17
4.2	Rokas vadības iekārta	17
4.2.1	Bloķēšanas funkcija	17
4.3	Sānu margu lietošana	17
4.3.1	Verso II sānu margas	18
4.3.2	Scala 2 sānu marga	18
4.3.3	Britt V un Line sānu margas	18
4.3.4	"Lisa" sānu marga	18
4.4	Ritenīši un bremzes	19
4.4.1	Ritenīšu bremzes	19
4.4.2	Centrālā bremžu sistēma	19
4.5	Pacelšanas balsts	19
4.5.1	Pacelšanas balsta uzstādīšana	19
4.5.2	Rokturu augstuma pielāgošana	20
4.6	Kāju daļas pielāgošana	20
4.7	Pozīcijas neatliekamā medicīniskā situācijā	20
4.7.1	Matrača atbalsta daļas atvienošana ārkārtas apstākļos	20
4.8	Transportēšana un uzglabāšana	20
5	Opcijas	21
5.1	Pieejamo opciju saraksts	21
5.2	Pārvadāšanas kronšteini	21
6	Apkope	23
6.1	Vispārīga informācija par apkopi	23
6.2	Ikdienas pārbaudes	23
6.2.1	Ikdienas pārbaudu kontrolesaraksts	23
6.3	Vispārīga informācija par apkopi	23
6.3.1	Apkopes kontrolesaraksts	23
	Pārbaudāmās lietas	23
6.4	Pārbaude pēc pārvietošanas — sagatavošanās jaunam lietotājam	23
6.5	Kontrolesaraksts — pēc pārvietošanas	24
6.6	Tīrīšana un dezinfekcija	24
6.6.1	Vispārīga drošības informācija	24
6.6.2	Tīrīšanas intervāli	24
6.6.3	Tīrīšana ar rokām	24
6.6.4	Dezinfekcijas norādījumi	24
6.7	Elļošana	25
7	Pēc darbmūža beigām	26
7.1	Utilizācija	26
7.2	Atjaunošana	26
8	Problēmu novēršana	27
8.1	Elektriskās sistēmas problēmu novēršana	27
9	Tehniskie dati	28
9.1	Materiāli	28
9.2	Gultas izmēri	28
9.3	Svari	28
9.4	Matraču izmēri	29
9.5	Sānu margas	29
9.6	Apkārtējās vides apstākļi	29
9.7	Elektriskie dati	29
10	Elektromagnētiskā saderība	30
10.1	Vispārīga informācija par EMS	30
10.2	Elektromagnētiskais starojums	30
10.3	Elektromagnētiskā imunitāte	30
10.3.1	Pārbaudes specifikācijas imunitātei pret RF bezvadu sakaru aprīkojumu	31

1 Vispārīga informācija

1.1 Ievads

Šī lietotāja rokasgrāmata satur svarīgu informāciju par izstrādājuma lietošanu. Lai garantētu drošību izstrādājuma lietošanas laikā, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet drošības norādījumus.

Izmantojiet šo produktu tikai tad, ja esat izlasījis un sapratis šo rokasgrāmatu. Lūdziet papildu padomu veselības aprūpes speciālistam, kurš pārzina jūsu veselības stāvokli, un noskaidrojiet pie veselības aprūpes speciālista visus jautājumus par pareizu lietošanu un nepieciešamo regulēšanu.

Nemiet vērā, ka noteiktas šī dokumenta sadaļas var neattiekties uz jūsu iegādāto izstrādājumu, jo šis dokuments attiecas uz visiem izdošanas laikā pieejamajiem modeļiem. Ja nav norādīts citādi, ikviena šī dokumenta sadaļa attiecas uz visiem izstrādājuma modeļiem.

Konkrētā valstī pieejamie modeļi un konfigurācijas versijas ir norādīti valstij raksturīgajos pārdošanas dokumentos.

Uzņēmums “Invacare” patur tiesības bez papildu brīdinājuma mainīt izstrādājuma tehniskos datus.

Pirms šī dokumenta lasīšanas pārliecinieties, ka jums ir pieejama jaunākā versija. Jaunāko versiju PDF formātā atradīsit “Invacare” vietnē.

Ja burtu izmēra dēļ jums ir grūti salasīt drukāto dokumentu, no vietnes varat to lejupielādēt PDF formātā. Jūs varēsiet mērogot PDF dokumentu ekrānā, lai skatītu to ar sev piemērotāko burtu izmēru.

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumu, piemēram, tā drošības paziņojumiem un atsaukšanu, sazinieties ar vietējo “Invacare” izplatītāju. Skatiet adreses šī dokumenta beigās.

Ja izstrādājumam ir radies nopietns atgadījums, ir jāinformē ražotājs un savas valsts kompetentā iestāde.

1.1.1 Simboli šajā dokumentā

Lai norādītu uz bīstamām situācijām vai nedrošu rīcību, kas var izraisīt traumas vai īpašuma bojājumus, šajā dokumentā tiek izmantoti simboli un signālvārdi. Šis dokuments ir drukāts pelēktonos. Jūsu informācijai drošības ziņojumiem ir šāds krāsu kods saskaņā ar ANSI Z535.6: bīstami (sarkans), brīdinājums (oranžs), piesardzība (dzeltens) un paziņojums (zils). Tālāk ir sniegts šo signālvārdu apraksts.



BRĪDINĀJUMS!

Brīdinājums norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.



UZMANĪBU!

Brīdinājums norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt nelielas vai nenožīmīgas traumas.



IEVĒRĪBAI!

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kas, ja netiek novērsta, var izraisīt īpašuma bojājumus.



Padomi un ieteikumi

Noderīgi padomi, ieteikumi un informācija, kas nodrošina efektīvu lietošanu bez problēmām.

Citi simboli



Atbildīgā persona Apvienotajā Karalistē

Norāda, vai produkts nav ražots Apvienotajā Karalistē.

1.2 Paredzētā lietošana

Medicīniskā gulta ir elektriski darbināma, regulējama augstumā, un tai ir profilējoša atbalsta virsma, kas paredzēta lietošanai kopā ar matraci. Medicīniskās gultas ir paredzētas pacienta atbalstam un tiek izmantotas noteiktu veselības stāvokļu sāpju remdēšanai, atvieglošanai un atveseļošanās nolūkos. Medicīniskā gulta kalpo arī par atbalstu aprūpētāju darba videi un atvieglo viņu darbu.

Medicīnisko gultu ir paredzēts lietot tālāk norādītajam.

- *Lietošanas vide Nr. 3.* Ilgtermiņa aprūpe ārstniecības iestādē, kad nepieciešama medicīniska uzraudzība un, ja nepieciešams, tiek veikta pacienta novērošana, kā arī medicīniskas procedūras, izmantojot medicīniskās elektroiekārtas, lai palīdzētu uzturēt stabilu pacienta veselības stāvokli vai lai to uzlabotu.
- *Lietošanas vide Nr. 4.* Aprūpe mājās apstākļos, izmantojot medicīniskās elektroiekārtas, lai palīdzētu pacientam atgūties pēc traumas vai lai mazinātu invaliditātes vai slimību radītas veselības problēmas.

Paredzētie lietotāji

Persona ar veselības stāvokli, kas jākopj gultā.

Norādījumi

Gulta ir paredzēta pieaugušiem pacientiem, kuru augums ir 146 cm vai vairāk, svars — 40 kg vai vairāk un ķermeņa masas indekss (KMI) ir 17 vai vairāk.

Gulta ir paredzēta tikai lietošanai telpās.

Maksimālais lietotāja svars ir 145 kg, un drošā darba slodze ir 180 kg.

Kontrindikācijas

Gulta nav paredzēta pacientu pārvietošanai. To var pārvietot kopā ar lietotāju tikai telpas robežās. Ritenīši ir nobloķējami.

Gulta nav paredzēta personām ar psihosociāliem traucējumiem.



BRĪDINĀJUMS!

Jebkura cita vai nepareiza lietošana var izraisīt bīstamas situācijas.

Uzņēmums *Invacare®* neuzņemas atbildību par jebkādu citādu izstrādājuma lietošanu, izmaiņām vai montāžu, kā vien to, kas minēta šajā lietotāja rokasgrāmatā.

1.2.1 Paredzētais operators

Veselības aprūpes speciālists vai privātpersona, kura ir saņēmusi apmācību, ir šī izstrādājuma paredzētais operators.

Rokas vadības iekārtu var darbināt arī gultā esošā persona.

1.3 Darbmūžs

Ja šis izstrādājums tiek lietots ikdienā un atbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajiem drošības norādījumiem, apkopes intervāliem un pareizas lietošanas nosacījumiem, tā paredzamais darbmūžs ir 5 gadi.

Ievērojot IEC 60601-2-52:2015 standartu (apakšpunkts "201.9.8.3.3.2 – Augstuma pielāgošanas mehānisma dinamiskā pārbaude") un ņemot vērā, ka ne vienmēr tiek veikti pilni cikli, mēs pieņemam, ka paredzamais darbmūžs ir astoņi gadi tikai gultas konstrukcijai (pamatnei, rāmim un šķērssstieņiem), ja to lieto katru dienu un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā norādītajiem drošības norādījumiem, apkopes intervāliem un pareizu lietošanu.

Faktiskais izstrādājuma darbmūžs var atšķirties atkarībā no lietošanas biežuma un intensitātes.

1.4 Atbilstība

Strādājot saskaņā ar standartu ISO 13485, kvalitāte ir būtiska uzņēmuma darbības daļa.

Šim produktam ir CE marķējums saskaņā ar Regulas 2017/745 I klases medicīnas ierīcēm.

Šim produktam ir UKCA zīme saskaņā ar UK MDR 2002 (ar grozījumiem) I klases II daļu.

Mēs nepārtraukti tiecamies panākt, ka uzņēmuma ietekme uz vidi ir samazināta līdz minimumam gan vietējā, gan pasaules mērogā.

Mēs izmantojam tikai tādus materiālus un sastāvdaļas, kas atbilst Regulai par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH).

Mēs nodrošinām atbilstību šobrīd spēkā esošajiem tiesību aktiem vides jomā (piemēram, Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizēšanas direktīvai (EEIA) un Direktīvai par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS)).

1.4.1 Izstrādājumam raksturīgie standarti

Izstrādājums ir pārbaudīts un atbilst standartam EN 60601-2-52 (īpašās pamatdrošuma un būtiskās veiktspējas prasības medicīniskajām gultām) un visiem attiecināmajiem standartiem.

Lai uzzinātu vairāk par vietējiem standartiem un noteikumiem, sazinieties ar vietējo Invacare pārstāvi. Skatiet adreses šī dokumenta beigās.

1.5 Garantijas informācija

Mēs sniedzam ražotāja garantiju izstrādājumam saskaņā ar mūsu uzņēmējdarbības vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem, kas ir spēkā attiecīgajās valstīs.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai ar tā pakalpojumu sniedzēja starpniecību, no kura ieguvāt izstrādājumu.

1.6 Atbildības ierobežojums

Uzņēmums Invacare neuzņemas atbildību par bojājumiem, kuru iemesls ir:

- lietotāja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošana;
- nepareiza lietošana;
- dabīgs nolietojums;
- nepareiza montāža vai uzstādīšana, ko veicis pircējs vai kāda trešā puse;
- tehniskas modifikācijas;
- nesankcionētas modifikācijas un/vai neatbilstošu rezerves daļu izmantošana.

2 Drošība

2.1 Vispārīga drošības informācija

Šī rokasgrāmatas sadaļa satur vispārīgu informāciju par izstrādājuma drošību. Konkrētu drošības informāciju skatiet attiecīgajā rokasgrāmatas sadaļā un šīs sadaļas norādījumos par procedūrām.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

- Pirms izmantojat šo izstrādājumu vai jebkādu citu pieejamo papildu aprīkojumu, jums pilnībā jāizlasa un jāizprot šīs instrukcijas un jebkādas papildu instrukcijas, piemēram, lietotāja rokasgrāmatas vai instrukciju lapas, kas iekļautas šī izstrādājuma vai papildu aprīkojuma komplektācijā. Ja neizprotat brīdinājumus, piesardzības ziņojumus vai norādījumus, pirms šī izstrādājuma lietošanas sazinieties ar veselības aprūpes speciālistu, “Invacare” pakalpojumu sniedzēju vai kvalificētu tehnisko speciālistu.
- Neveiciet nekādas neatļautas izstrādājuma izmaiņas vai modifikācijas.



BRĪDINĀJUMS!

Iespiešanas/iesprūšanas risks

Pastāv risks tikt iespiestam vai iesprūst starp matrača atbalstu, sānu margām un gultas galu vai starp gultas kustīgajām daļām un gultai blakus esošiem priekšmetiem.

- Gultu nedrīkst lietot personas, kuras ir jaunākas par 12 gadiem, kā arī personas, kuru ķermeņa izmēri atbilst vidēja auguma 12 gadus veca bērna izmēriem vai ir mazāki.
- Gultu ar sānu margām nedrīkst izmantot personas, kuru augums ir mazāks par 146 cm, svars — mazāks par 40 kg un ķermeņa masas indekss — zemāks par 17.
- Matrača saspiešanās dēļ ar laiku var rasties paaugstināts risks. Regulāri pārbaudiet spraugas starp gultu, matraci un/vai sānu margām. Ja spraugu dēļ pacients var tikt iespiests, nomainiet matraci.



BRĪDINĀJUMS!

Risks izslīdēt caur gultas atverēm

Gulta atbilst visām prasībām par maksimālajiem attālumiem. Tomēr pastāv iespējamība, ka personas ar mazu ķermeni var izkrist caur sānu margu atverēm vai caur atverēm starp sānu margām un matrača atbalstu.

- Pievērsiet tam īpašu uzmanību, ja gulta tiek izmantota tādu pacientu aprūpei, kuriem ir mazi ķermeņa izmēri.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Kabeļu neatbilstošs lietojums, nepareizi savienojumi vai aprīkojuma neatļauts lietojums var izraisīt elektrošoku un izstrādājuma atteici.

- Nelokiet, neplēsiet un citādi nebojāji izstrādājuma kabeļus.
- Pārliedzinieties, ka izstrādājuma izmantošanas laikā kabeļi nav sapinušies vai bojāti.
- Pirms gultas pārvietošanas atvienojiet spraudni no elektrotīkla.
- Pārliedzinieties, ka kabeļi ir izvietoti pareizi un savienojumi ir atbilstoši.
- Nelietojiet neapstiprinātu aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS!

Aizķeršanās, sapīšanās vai žņaugšanas risks

Ja kabeļi tiek izvietoti nepareizi, var rasties aizķeršanās, sapīšanās vai žņaugšanas apdraudējums.

- Nodrošiniet, ka visi kabeļi ir izvietoti un nostiprināti pareizi.
- Nodrošiniet, ka liekās kabeļa daļas cilpas neizvirzās no izstrādājuma.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Aizdeģšanās avoti var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- Gulta ir jānovieto drošā vietā attālkā no aizdegšanās avotiem (sildītāja, kamīna utt.)
- Pacienti un aprūpētāji nedrīkst smēķēt gultas lietošanas vai darbināšanas laikā.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Lai izstrādājuma lietošanas laikā mazinātu traumu vai bojājumu risku:

- ja izstrādājumu lieto bērnu vai mājdzīvnieku tuvumā, nepieciešama rūpīga uzraudzība;
- neļaujiet bērniem rotaļāties ar izstrādājumu.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Nepareiza uzlikšana un/vai svara sadalījums var izraisīt traumas vai bojājumus.

- Izvairieties no slodzes uz ekstremitātēm.
- Kustīgās daļas drīkst iedarbināt tikai pēc tam, kad lietotājs ir pareizi un droši noguldīts.
- Nepārsniedziet drošo darba slodzi, jo gulta var tikt sabojāta vai apgāzta.

**UZMANĪBU!**

- Vienmēr nolaidiet gultu līdz vajadzīgajam augstumam, lai persona varētu iekāpt gultā vai izkāpt no tās. Lai iekāptu gultā vai izkāptu no tās, matrača balsta atzveltnes daļu var izmantot, lai palīdzētu novietot cilvēka muguru sēdošā stāvoklī. Matrača balsta atzveltnes daļa nav paredzēta, lai atbalstītu un/vai paceltu visu cilvēka ķermeni. Nodrošiniet, ka pacients ir noguldīts uz muguras atzveltnes daļas centrā. Paceļot atzveltnes daļu, atļautais maksimālais svārs atzveltnes daļai ir 45% no maksimālās drošās darba slodzes.
- Atstājot personu gultā bez uzraudzības, vienmēr nolaidiet gultu iespējami zemākajā pozīcijā.
- Pārliecinieties, ka zem gultas, virs tās vai tās tuvumā neatrodas nekas tāds, kas varētu traucēt regulēt gultas augstumu, piemēram, mēbeles, pacēlāji vai logu rāmji.

**UZMANĪBU!**

Neoriģināli vai nepareizi piederumi un/vai papildaprīkojumā pieejamās daļas var ietekmēt produkta funkciju un drošību.

- Lietotajam produktam izmantojiet tikai oriģinālus piederumus un/vai papildaprīkojumā pieejamās daļas.
- Reģionālo atšķirību dēļ informāciju par pieejamiem piederumiem un/vai papildaprīkojumā pieejamām daļām, skatiet vietējā “Invacare” katalogā vai tīmekļa vietnē, vai sazinieties ar vietējo “Invacare” pārstāvi. Skatiet adreses šī dokumenta beigās.

**UZMANĪBU!****Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks**

Pakļaujot izstrādājumu saules gaismai vai citiem karstuma avotiem, tas var uzkarst.

- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešu saules staru iedarbībai ilgu laika periodu.
- Uzglabājiet izstrādājumu attālkā no karstuma avotiem.

**UZMANĪBU!**

Pastāv risks iespiest pirkstus gultas kustīgajās daļās.

- Sargiet pirkstus!

**IEVĒRĪBAI!**

Gulta nav aprīkota ar izolatoru (galveno slēdzi). Ja gulta ir jāatvieno elektriski, tā ir jāatvieno no kontaktligzdas.

- Vienmēr novietojiet gultu tā, lai kontaktligzda būtu viegli pieejama gultas atvienošanai no elektrotīkla.

**IEVĒRĪBAI!**

Plūksnu, putekļu un citu netīrumu uzkrāšanās var sabojāt izstrādājumu.

- Uzturiet izstrādājumu tīru.

2.2 Matračī

**IEVĒRĪBAI!**

- Pirms matrača ar “Invacare” gultu lietošanas speciālistam vienmēr ir jāveic riska novērtējums, lai apliecinātu tā saderību un lietošanas drošību ar gultu. Īpaša uzmanība ir jāpievērš pirms “Dynamic” matrača lietošanas.
- Ja jums ir šaubas par “Invacare” gultas ar matraci lietošanu, sazinieties ar “Invacare” pakalpojumu sniedzēju, lai saņemtu norādījumus.

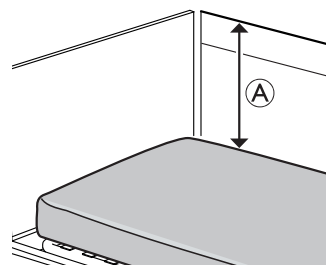
**BRĪDINĀJUMS!****Šeit ir izklāstīti sānu margu un matraču izvēles drošības aspekti.**

Lai nodrošinātu visaugstāko iespējamo drošības līmeni, izmantojot gultu kopā ar sānu margām, jāievēro maksimālie un minimālie matraču izmēri.

- Pareizos matraču izmērus skatiet matraču tabulā 1. nodaļā *9Tehniskie dati*, 28. lpp.

**BRĪDINĀJUMS!****Iespiešanas un/vai iesprūšanas risks**

- Lietotājs var tikt iespiests un/vai iesprūst, ja horizontālā atstarpe starp matrača sānu un sānu margas iekšpusi ir pārāk liela. Ievērojiet minimālo matrača platumu (un garumu) kopā ar attiecīgo sānu margu, kā norādīts matraču tabulā 1. nodaļā *9Tehniskie dati*, 28. lpp.
- Ņemiet vērā, ka ļoti biezu vai mīkstu (zema blīvuma) matraču vai šādu matraču kombinācijas izmantošana paaugstina risku.

**BRĪDINĀJUMS!****Apgāšanās risks**

Lietotājs var pārkrist pāri malai un gūt nopietnas traumas, ja vertikālais attālums A starp matrača virspusi un sānu margas/gultas gala malu ir pārāk mazs. Skatiet attēlu iepriekš.

- Vienmēr ievērojiet minimālo attālumu A 22 cm apmērā.
- Ievērojiet maksimālo matrača augstumu kopā ar attiecīgo sānu margu, kā norādīts matraču tabulā nodaļā .
- Pārliecinieties, vai matracs ir centrēts gan garumā, gan platumā attiecībā pret matrača pamatnes kustīgajām daļām.

2.3 Drošības informācija par elektromagnētiskajiem traucējumiem



BRĪDINĀJUMS!

Nepareizas darbības risks elektromagnētisko traucējumu gadījumā

Elektromagnētiskie traucējumi starp šo izstrādājumu un citām elektroiekārtām var rasties un radīt problēmas šī izstrādājuma elektriskās pielāgošanas funkcijām. Lai to novērstu, samaziniet vai novērsiet tālāk norādītos elektromagnētiskos traucējumus.

- Lietojiet tikai oriģinālos kabelus, piederumus un/vai papildaprīkojumā pieejamās daļas un rezerves daļas, lai nepalielinātu elektromagnētisko starojumu vai samazinātu šī izstrādājuma elektromagnētisko imunitāti.
- Nelietojiet pārnēsājamo radiofrekvences (RF) sakaru aprīkojumu tuvāk par 30 cm no jebkuras šī izstrādājuma daļas (tostarp kabeliem).
- Nelietojiet šo izstrādājumu aktīvā augstfrekvences ķirurģiskā aprīkojuma un magnētiskās rezonanses attēl diagnostikas sistēmas RF ekranētās telpas tuvumā, kur ir augsta elektromagnētisko traucējumu intensitāte.
- Ja rodas traucējumi, palieliniet attālumu starp šo izstrādājumu un citu aprīkojumu vai izslēdziet to.
- Skatiet detalizēto informāciju un izpildiet norādes, kas minētas 10. nodaļā Elektromagnētiskā saderība (EMS), 27. lpp.



BRĪDINĀJUMS!

Nepareizas darbības risks elektromagnētisko traucējumu gadījumā

Nelietojiet šo gultu blakus citām elektroiekārtām vai kopā ar tām pretēji tālāk norādītajam, jo tas var radīt neatbilstošu darbību. Ja šāda lietošana ir nepieciešama, gulta un cits aprīkojums ir rūpīgi jāuzrauga, lai pārliedzinātos, ka tie darbojas normāli. Šo gultu iespējams lietot kopā ar "Invacare" apstiprinātajiem piederumiem un/vai papildaprīkojumā pieejamām daļām un elektriskajām medicīniskajām iekārtām, kas saistītas ar sirdi (intrakardiāli) vai asinsvadiem (intravaskulāri), ja tiek ievērotas tālāk minētās norādes.

- Elektriskās medicīniskās iekārtas nevajadzētu piestiprināt pie gultas metāla piederumiem un/vai papildaprīkojumā pieejamām daļām, piemēram, sānu margām, pacelšanas balsta, infūzijas statīva, gultas galiem utt.
- Elektrisko medicīniskās iekārtu elektrības vadus vajadzētu turēt atstātus no piederumiem un/vai papildaprīkojumā pieejamām daļām un jebkurām citām kustīgajām gultas daļām.

2.4 Izstrādājuma uzlīmes un simboli

2.4.1 Identifikācijas uzlīme

Identifikācijas uzlīme atrodas uz gultas rāmja un ietver galveno informāciju par izstrādājumu, ieskaitot tehniskos datus.

 Invacare Portugal Unipessoal, Lda Rua Estrada Velha, 949 4465-784 Leça do Balio PORTUGAL		YYYY-MM   
REF XXXXXXXX SN XXXXXXXXXXXX UDI	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	
 (01)XXXXXXXXXXXX(21)XXXXXXXXXXXX		 = xxx kg  = xxx kg
Product Name		
	Sērijas numurs	
	Atsauces numurs	
	Unikāls ierīces identifikators	
	Ražotājs	
	Ražošanas datums	
	Medicīniska ierīce	
	Maks. lietotāja svars	
	Maks. droša darba slodze	
	II klases iekārta	
	B tipa daļa, kas ir tiešā saskarē ar pacientu	
	Atbilst EEIA direktīvai	
	Eiropas atbilstība	
	Apvienotās Karalistes atbilstība novērtēta	

Tehnisko datu saīsinājumi:

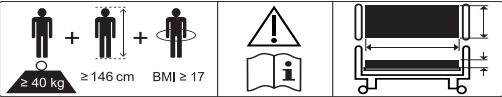
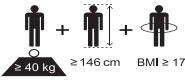
- Iin = ienākošā strāva
- Uin = ienākošais spriegums
- Int. = pārtraukumainība
- AC = maiņstrāva
- Max = maksimums
- min = minūtes

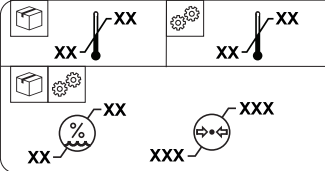
Papildinformāciju par tehniskajiem datiem skatiet 1. nodaļā 9Tehniskie dati, 28. lpp.

2.4.2 Citas uzlīmes



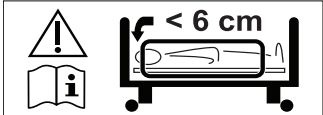
Pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet norādījumus par drošību un lietošanu.

	
	Definīcija: min. svars, min. augstums un min. pieauguša lietotāja ķermeņa masas indekss. Skatiet 1.2Paredzētā lietošana, 3. lpp.
	Pareizos matraču izmērus skatiet lietotājam paredzētajā dokumentācijā. Skatiet 9Tehniskie dati, 28. lpp.

	 = XXX
	Produkta kopējais svars ar piemērotu maksimālo drošo darba slodzi
	Temperatūras ierobežojums
	Mitruma ierobežojums
	Atmosfēras spiediena ierobežojums
	Transportēšanas un uzglabāšanas apstākļi
	Darba vides apstākļi


Atzīmē savienojuma vietu potenciāla izlīdzinājuma līdzekļiem. (Nav pieejams visām šī izstrādājuma versijām)

Uzlīme uz 3/4 garas sānu margas


Norāda maksimālo attālumu starp sānu margu un gultas galvgali. Skatiet uzstādīšanas norādījumus šajā rokasgrāmatā vai norādījumus, kas piegādāti kopā ar sānu margu.

3 Uzstādīšana

3.1 Vispārīga drošības informācija



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprikojuma bojājumu risks

Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību.

- Pirms lietošanas pārliedziniet, ka detaļām piegādes laikā nav radušies bojājumi.
- Bojājuma gadījumā neizmantojiet izstrādājumu un turpmākajiem norādījumiem sazinieties ar "Invacare" pakalpojumu sniedzēju.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas vai īpašuma bojājumu risks

Gultu drīkst salikt un piederumus un/vai papildaprīkojumā pieejamās daļas drīkst uzstādīt tikai kvalificēts tehniskais personāls, kas ir atbilstoši apmācīts.

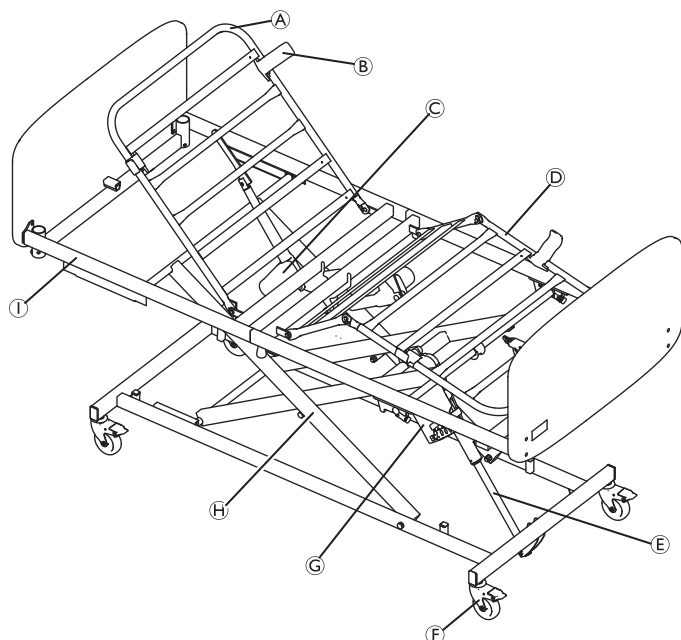
- Rūpīgi ievērojiet norādījumus. Ja jums rodas jautājumi par gultas salikšanu, sazinieties ar "Invacare" pakalpojumu sniedzēju.
- Gultas elektriskās iekārtas nav atļauts noņemt vai lietot kopā ar citām elektriskām iekārtām.
- Pēc katras montāžas pārliedziniet, ka visi stiprinājumi ir pienācīgi nofiksēti un ka visas sastāvdaļas darbojas pareizi.



IEVĒRĪBAI!

- Lai novērstu kondensātu, gultu nevajadzētu lietot, kamēr tā nav sasniegusi darba temperatūru. Skatiet

3.2 Gultas galvenās sastāvdaļas



- (A) Matrača atbalsts, galvas daļa
- (B) Matrača fiksatori, 4 gab.
- (C) Motors, matrača atbalsta atzveltnes daļa
- (D) Matrača atbalsts, augšstilbu/kāju daļa
- (E) Pacelēja motors
- (F) Ritenīši, 4 gab.
- (G) Vadības bloks
- (H) Bīdes sviras
- (I) Matrača atbalsta rāmis

- (G) Vadības bloks
 - (H) Bīdes sviras
 - (I) Matrača atbalsta rāmis
- Rokas vadības iekārta (nav redzama attēlā)



Sānu margas un gultas gali netiek piegādāti standarta konfigurācijā. Lai saņemtu vairāk informācijas par sānu margām, gultas galiem un citiem piederumiem un/vai papildu daļām, sazinieties ar savu "Invacare" pārstāvi.



BRĪDINĀJUMS!

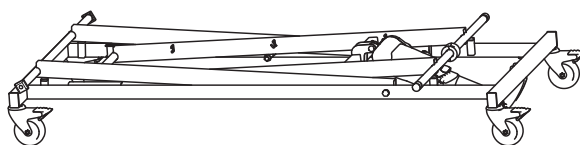
Traumu gūšanas risks

Lietotājs var pārkrist pāri malai un gūt nopietnus savainojumus, ja gultu lieto bez gultas galiem un sānu margām.

3.3 Gultas montāža

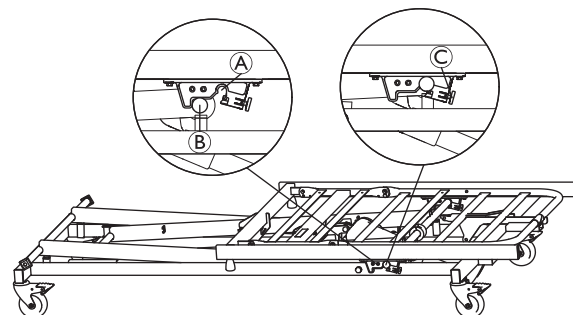
Matrača atbalsta uzstādīšana

1.



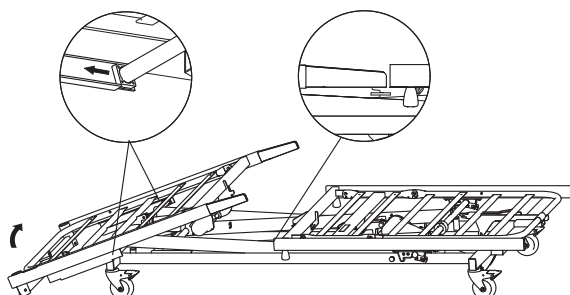
Novietojiet pamatnes un bīdes sviras komplektu uz grīdas un nofiksējiet visus ritenīšus.

2.



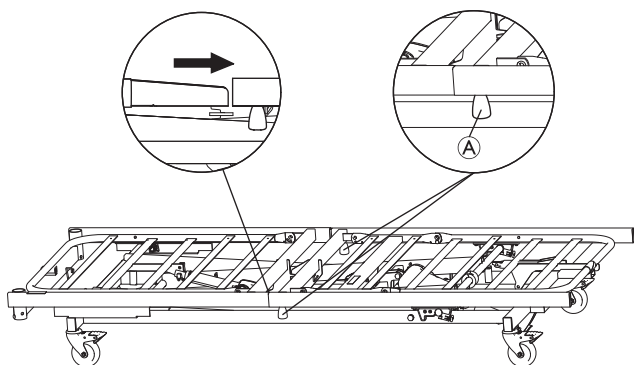
- a. Novietojiet matrača atbalsta kājas daļu gultas galā, kurā ir pacelšanas pievads.
- b. Izlīdziniet plastmasas spiedpogas stiprinājumus (A) uz matrača pamatnes ar šarnīra tapām (B) uz bīdes sviras.
- c. Stingri nospiediet uz leju, lai saslēgtu šarnīra tapas (B) spiedpogas stiprinājumā (A). Grieziet fiksācijas tapu (C) uz fiksējošā stiprinājuma, lai novērstu kājas daļas atvienošanos.

3.



- a. Novietojiet galvas daļu uz bīdes svirām gultas pretējā galā.
- b. Salāgojiet kvadrātveida plastmasas vadotnes ar kanālu galvas daļā.
- c. Paceliet kājas daļas apakšējo galu, lai salāgotu kronšteinus ar galvas daļas rāmja caurulēm.

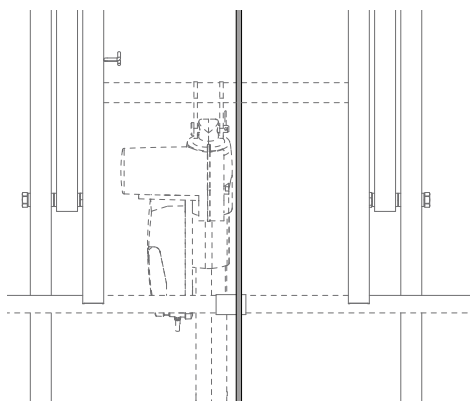
4.



- Spiediet kājas daļu pret galvas daļu, līdz rāmja caurules saskaras.
 - Nostipriniet galvas un kājas daļu katrā pusē ar pirksta skrūvi (A).
-  Ja gulta ir aprīkota ar vadu darbināmu kājas daļu, veiciet 5.–10. darbību.

5. Atvienojiet kabeli no galvas daļas.

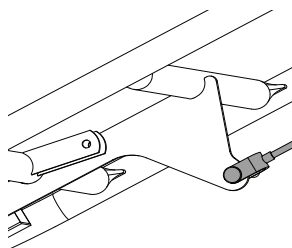
6.



Paceliet kājas daļu un novietojiet kabeli virs caurules un vadotnes.

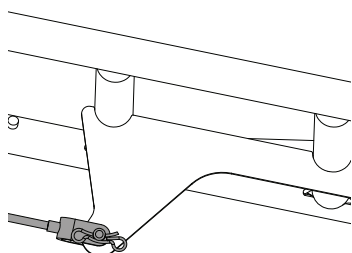
7. Nolaidiet kājas daļu un paceliet ceļgala pagrieziena punktu.

8.



Pievienojiet kabeļa stiprinājumu pamatnes kronšteina atverei, izmantojot komplektācijā iekļauto skavas tapu, un pārļiecinieties, vai skavas tapas galviņa atrodas tajā pašā pusē, kur "Rastofix" pamatnes kronšteini.

9.

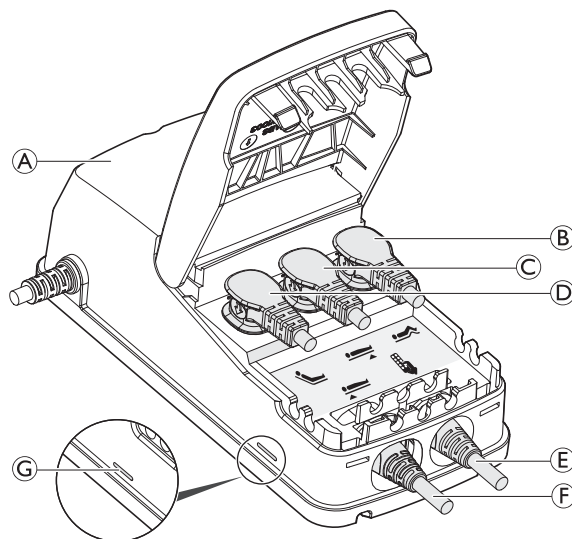


Nostipriniet skavas tapu ar sakabes tapu.

10. Nolaidiet ceļgala pagrieziena punktu un pārļiecinieties, ka kabelis un tapa ir pareizi uzstādīti.

3.4 Vadības bloks

Vadības bloks ir piestiprināts pie augšstilbu daļas motora.



Vadības bloks (A) ir aprīkots ar uzlīmi ar simboliem, kas norāda, kur jāpievieno motoru spraudņi.

- Augšstilbu daļas motors (B).
- Pacelāja motors (C).
- Atzveltnes motors (D).
- Rokas vadības iekārta (E).
- netiek izmantots (F).



Vadības bloks ir aprīkots ar zaļu gaismas diodi (G), kas norāda, ka tas ir pievienots elektrotīklam. Kad tas ir pievienots elektrotīklam, deg zaļā gaismas diode (G).

3.5 Elektroinstalācijas ierīkošana

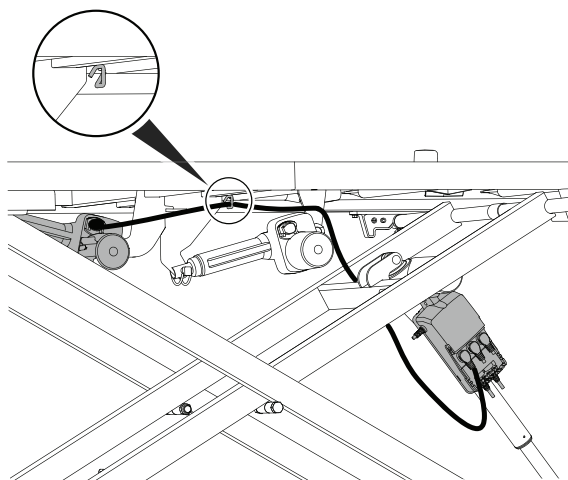


IEVĒRĪBAI!

- Kabeļi jānovieto tā, lai tie nepieskartos grīdai un netraucētu gultas riteņiem kustēties.

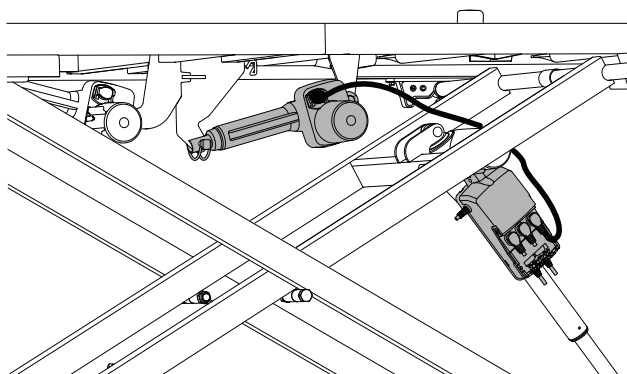
Lai, aktivizējot motorus, novērstu kabeļu sabojāšanu, izpildiet tālāk minētos norādījumus.

1.



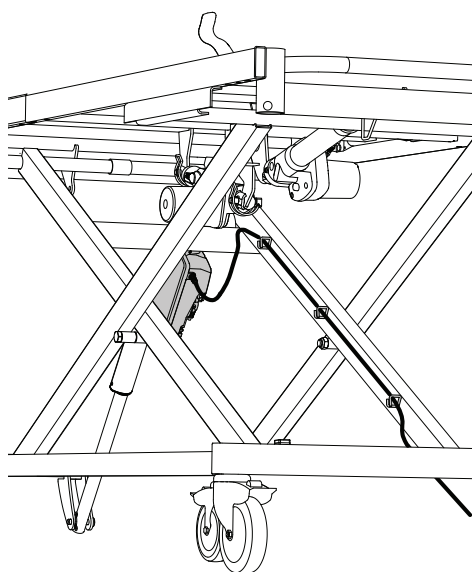
- Novietojiet galvas daļas motora kabeli pāri bīdes sviras mezgla šķērscaurulei un motora caurules tapā un uzāķējiet uz matrača atbalsta šķērscaurules.
- Pievienojiet kabeli motoram un nostipriniet ar fiksatoru.

2.



- Novietojiet augšstilba daļas motora kabeli pāri bīdes sviras mezgla šķērscaurulei.
- Savienojiet kabeli ar motoru un nostipriniet ar fiksatoru.

3.



Izvelciet strāvas kabeli caur bīdes sviras montāžas āķiem.

- Novietojiet rokas vadības kabeli zem pamatnes rāmja.

3.6 Gultas galu uzstādīšana

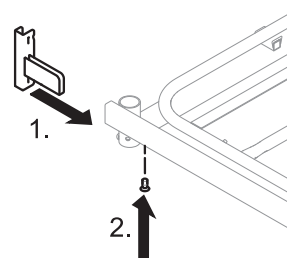


6 mm sešstūru gala atslēga

3.6.1 Gultas gala kronšteini

Atkarībā no uzstādāmā gultas gala, iespējams, būs nepieciešams iepriekš uzstādīt vai nomainīt gultas gala kronšteinus.

Uzstādīšana



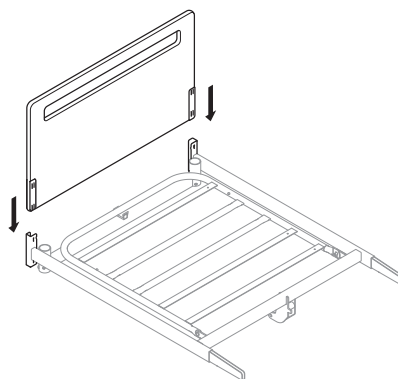
- Ievietojiet gultas gala kronšteinus matrača atbalsta platformas sānu caurulēs.
- Piestipriniet gultas gala kronšteinus pie sānu caurulēm ar skrūvēm no apakšas un cieši pievelciet.

Noņemšana

- Atskrūvējiet skrūves un izvelciet gultas gala kronšteinus no sānu caurulēm.

3.6.2 Gultas gali ar U veida stiprinājumu

Uzstādīšana



- Nolaidiet gultas galu U veida stiprinājumā.
- Stingri spiediet uz leju un pārļiecinieties, ka gultas gals ir pilnībā novietots U veida stiprinājuma apakšdaļā.

Noņemšana

- Stingri turiet gultas galu katrā pusē un vienlaikus bīdiet uz augšu vertikāli abās pusēs.

3.6.3 Gultas gali ar "Sanne" tipa stiprinājumiem



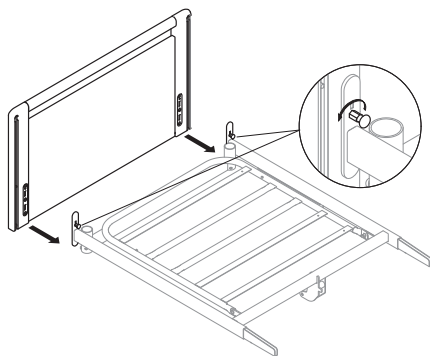
UZMANĪBU!

Iespēšanas risks

Ja gultas gals nav pareizi nofiksēts, tas var nokrist un radīt savainojumu lietotājam.

— Pārļiecinieties, vai fiksācijas tapas ir nofiksētas.

Uzstādīšana



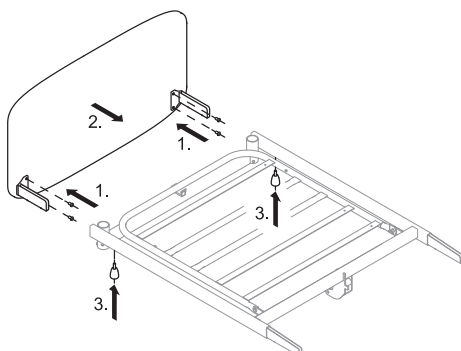
1. Salāgojiet atveres gultai ar "Sanne" stiprinājuma izciļņiem.
2. Novietojiet gultas galu uz izciļņiem.
3. Stingri spiediet uz leju un pārliecinieties, ka gultas gals ir pilnībā ievietots izciļņos.
4. Grieziet fiksācijas tapu uz abām pusēm un ļaujiet tai pievienoties gultas galam.

Noņemšana

1. Izvelciet fiksācijas tapu un grieziet, lai īslaicīgi to atvienotu no gultas gala abās pusēs.
2. Stingri turiet gultas galu katrā pusē un vienlaikus bīdiet uz augšu vertikāli abās pusēs.

3.6.4 "Sabrine" un "Camila" gultas gali

Uzstādīšana



1. Piestipriniet gultas gala kronšteinus pie gultas gala paneļa ar skrūvēm.
2. Ievietojiet gultas gala kronšteinus matrača atbalsta platformas sānu caurulēs.
3. "Sabrine" gultas galiem piestipriniet gultas galu sānu caurulēs ar pirkstu skrūvēm, kas ievietotas otrajā atverē. Dažās konfigurācijās, lai nostiprinātu kājgali, pirmajā atverē ir jāievieto pirkstu skrūves. "Camila" gultas galiem piestipriniet gultas galu sānu caurulēs ar skrūvēm.

Noņemšana

1. Atskrūvējiet pirkstu skrūves vai skrūves, kas nostiprina gultas galu uz sānu caurulēm.
2. Izvelciet gultas gala paneli ar matrača atbalsta platformas sānu cauruļu gultas gala kronšteinu.

3.7 Sānu margu uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks

Montējot un demontējot sānu margu, pastāv risks tikt iespiestam vai iesprūst.

- Sargiet pirkstus!
- Rūpīgi ievērojiet norādījumus.
- Pēc katras montāžas pārliecinieties, ka visi stiprinājumi ir pienācīgi nofiksēti un sānu marga darbojas pareizi.

3/4 garas noņemamas sānu margas



BRĪDINĀJUMS!

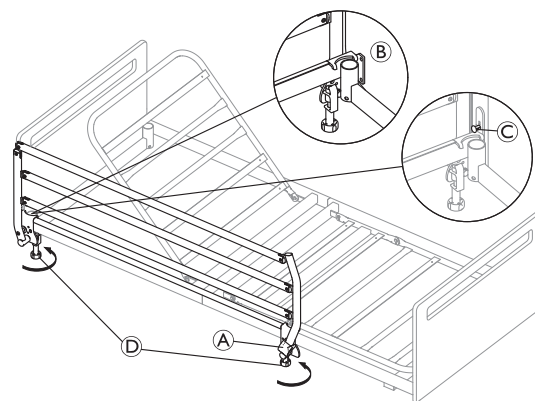
Iespiešanas risks

Starp matrača atbalstu, sānu margām un gultas galu pastāv iespiešanas vai iesprūšanas risks.

- Izmantojot noņemamas sānu margas, vienmēr pārliecinieties, ka attālums no gultas gala līdz sānu margas roktura augšējai malai ir mazāks nekā 6 cm galvgalī un vairāk nekā 32 cm kājgalī.

3.7.1 Verso II sānu marga

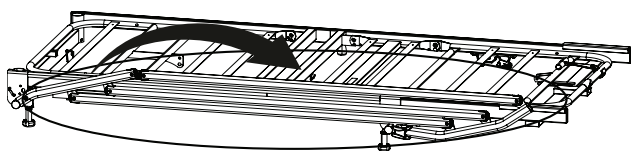
Uzstādīšana



Sānu marga ir jāuzstāda ar sānu margu fiksētā pozīcijā.

1. Novietojiet abus sānu margas kronšteinus uz gultas rāmja, lai fiksācijas poga A būtu vērsta pret gultas kājgali.
2. Nodrošiniet, ka kronšteins gultas galvgaļa tuvumā ir novietots tā, ka aptver pacelšanas balstu, kā redzams detalizēti B.
3. Gultām, kas ir aprīkotas ar kājgaļiem, kam ir "Sanne" stila stiprinājums, vispirms ir uz laiku jāatvieno fiksācijas tapa C no galvgaļa, lai novietotu kronšteinu.
 - a. Pavelciet fiksācijas tapu C un grieziet 1/4 apgrieziena, lai nofiksētu to atvienotā pozīcijā.
 - b. Novietojiet kronšteinu zem fiksācijas tapas, kā aprakstīts 2. darbībā.
 - c. Grieziet fiksācijas tapu un ļaujiet tai pievienoties gultas galam.
4. Kad kronšteinu ir pareizi novietoti uz gultas rāmja, fiksējiet sānu margu, cieši pievelkot pirkstveida skrūves D.

5.



Pārbaudiet sānu margu nolocīšanas funkcionalitāti, turot nospiestu bloķēšanas pogu (A) un pārvietojot sānu margu uz leju.

Ja sānu marga ir pareizi salikta, tai vajadzētu noliekties gultas kājgaļa virzienā.



Matrača balstam ir četri pretklūdu stiprinājumi, pa vienam katrā rāmja gala stūrī. Tie palīdz nodrošināt sānu margas pareizu montāžu.

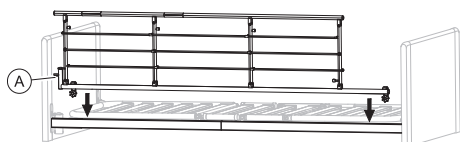
Noņemšana

1. Atskrūvējiet pirkstveida skrūves un paceliet gultas rāmja sānu margu.

3.7.2 Scala 2 sānu marga

Uzstādīšana

1.

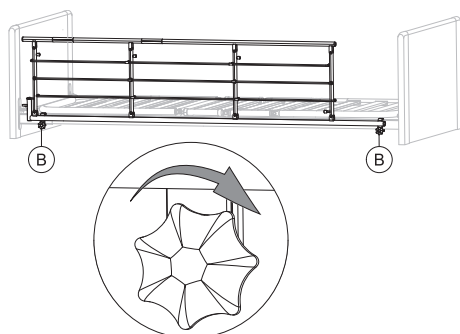


Novietojiet sānu margu uz augšējā rāmja ar atlaišanas sistēmu (A) gultas galvgalī.



Sānu margas dakšveida savienojumi ir jāuzstāda atbilstoši norādījumiem uz sānu margas.

2.



Pievelciet pirkstveida skrūves (B), lai piestiprinātu sānu margu augšējam rāim. Pārliecinieties, ka tā ir nekustīga un nostiprināta.

Noņemšana

1. Izskrūvējiet divas pirkstveida skrūves (B) un noņemiet sānu margu.

3.7.3 Britt V un Line sānu marga

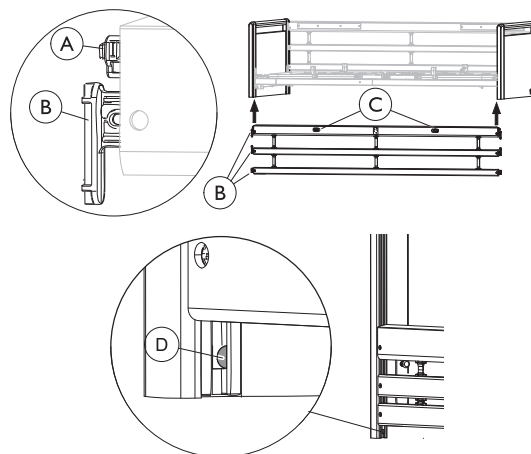


BRĪDINĀJUMS!

Iespiešanas/iesprūšanas risks

Lietotājs var tikt iespiests vai izkrist no gultas, ja sānu sliede nav pareizi uzstādīta vai ir bojāta.

- Pārliecinieties, ka visi bīdāmie kluči ir pareizi ievirzīti gultas kājgaļa virzītājos.
- Pārliecinieties, vai visi sānu margas stieņi atrodas virs fiksācijas tapas un ir pareizi nofiksēti.
- Pārliecinieties, vai siksnas starp stieņiem nav bojātas vai vaļīgas.



Uzstādīšana

1. Paceliet augšējo stieni vienā sānu margas galā. Atbloķēšanas pogām (C) jābūt vērstām uz augšu/uz āru.
2. Nospiediet fiksācijas tapu (A) sānu slides galā.
3. Virziet trīs slīdošās plāksnes (B) (sānu margu stieņu galā) uz augšu gultas gala vadotnēs, līdz tās visas ir šķērsojušas fiksācijas tapu (D).
4. Atkārtojiet 2. un 3. darbību, lai uzstādītu sānu margas otru pusi.

Noņemšana

1. Nolaidiet sānu margu.
2. Paceliet apakšējo margu vienā galā, lai kļūtu redzama fiksācijas tapa (D), un iespiediet to ar skrūvgriezi.
3. Nolaidiet visas trīs margas, līdz tās ir ārpus vadotnēm.
4. Atkārtojiet 2. un 3. darbību, lai demontētu sānu margas otru galu.

3.7.4 “Lisa” sānu marga



Sešstūru gala atslēga



BRĪDINĀJUMS!

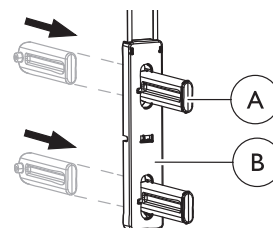
Iespiešanas/iesprūšanas risks

Lietotājs var tikt iespiests vai izkrist no gultas, ja sānu sliede nav pareizi uzstādīta vai ir bojāta.

- Pārliecinieties, ka visi bīdāmie kluči ir pareizi ievirzīti gultas kājgaļa virzītājos.
- Pārliecinieties, ka fiksācijas skrūve un izcilnis ir atbilstoši uzstādīti virzītāju apakšdaļā.

Bīdāmās sistēmas montāža

1.

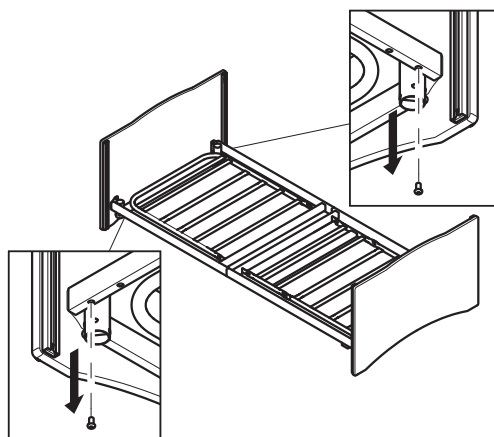


Nospiediet sprūdu (A) no aizmugures caur bīdni (B) un pārliecinieties, ka tas nofiksējas ar dzirdamu klikšķi.

2. Iebīdīet visus četrus sprūdus katrā bīdnī.

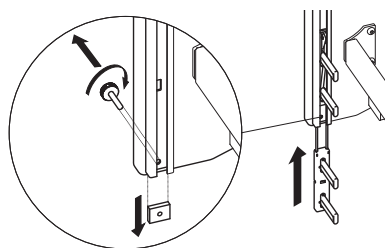
Bīdāmās sistēmas piestiprināšana un sānu margas uzstādīšana

1. Paceliet gultu līdz 1/3 no pilnā augstuma.
- 2.



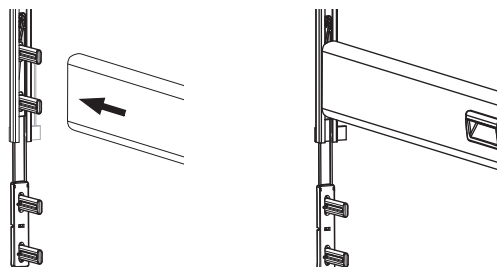
Noņemiet gultas gala kronšteinu skrūves viena gultas gala sānos.

3.



Atskrūvējiet skrūvi un atbrīvojiet izcilni vadotņu apakšdaļā gultas galos, un vienā pusē pastumiet bīdni uz augšu līdz pusei vadotnē, līdz tā nofiksējas, atskanot klikšķim.

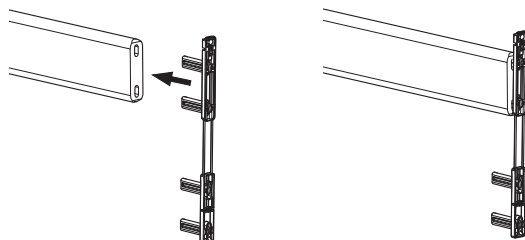
4.



Uzbīdiet sānu margas augšdaļu uz diviem augšējiem sprūdiem.

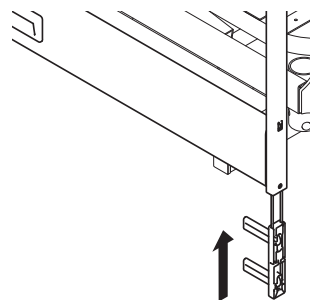
 Augšējā sānu mala ir tā, kurai ir rokturi, un tiem jābūt vēršiem pret gultas ārpusi.

5.



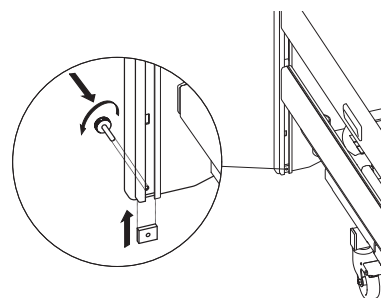
Iestumiet abus augšējos sprūdus sānu margas stieņa otrā galā.

6.



Iebīdiet stiprinājumu virzītājā, līdz tas nofiksējas, atskanot klikšķim (atbilstoši nofiksēts zemajā pozīcijā).

7. Uzstādiet zemāko sānu margas stieni abos galos, kā norādīts 4. darbībā.
8. Pastumiet sānu margu abos galos uz augšu līdz galam, līdz augšējais stienis nofiksējas augstākajā pozīcijā.
- 9.



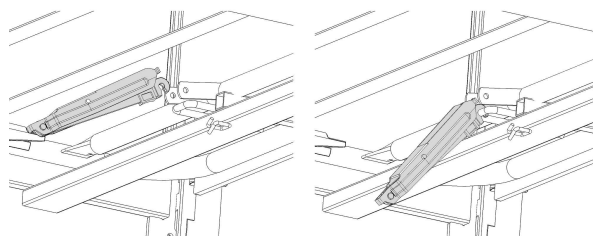
Atkārtoti pievelciet skrūvi un izcilni zem apakšējā sānu margas stieņa abu gultas galu stūros.

10. Atkārtoti ievietojiet un pievelciet 2. darbībā noņemtās gultas gala kronšteinu skrūves.

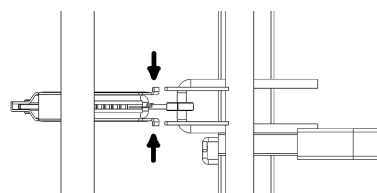
3.8 “Rastofix” savienotāja uzstādīšana

(pēc izvēles)

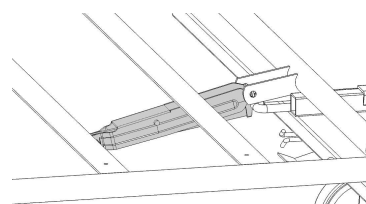
1. Piespiediet “Rastofix” savienotāja apakšdaļu gultas kājgalī.



2. Saspiediet kopā “Rastofix” savienotāja augšdaļu.



3. Pagrieziet “Rastofix” tā, lai tas atrastos starp paliktniem, un atlaidiet to.



4. Bīdiet plastmasas vāciņu un nofiksējiet “Rastofix” apakšdaļu.

3.9 Matrača atbalsta pagarinājuma uzstādīšana

(pēc izvēles)

Pacientiem, kas garāki par diviem metriem, gultu ieteicams pagarināt ar matrača balsta pagarinājumu. Gultu var pagarināt par 15 cm gultas kājgalī.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks

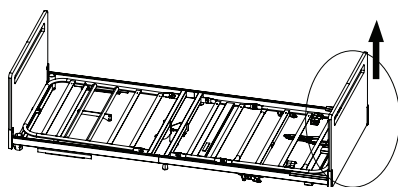
Lietotājs var izkrist no gultas, iesprūst vai nosmakt.

- Pagarinot gultu, vienmēr pagariniet matraci.
- Attālumam starp gultas galu un matrača priekšgalu jābūt vairāk nekā 2,5 cm, lai novērstu pirkstu iesprūšanu.



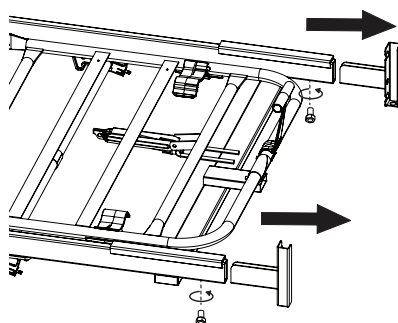
Izmantojot Britt V/Line sānu margas, tās jānomaina pret garākām versijām.

1.



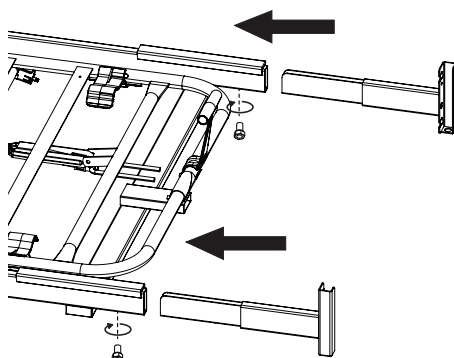
Pagarinājums ir jāuzstāda kājgalī. Noņemiet gultas kājgalī.

2.



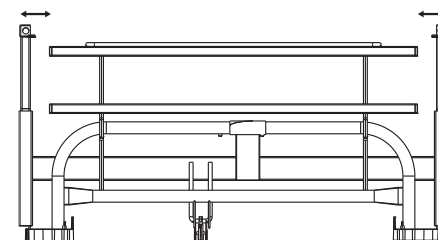
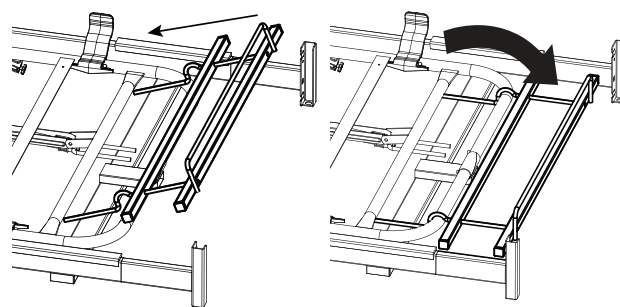
Atskrūvējiet skrūves, kas nostiprina standarta gultas gala kronšteinus, un noņemiet tās.

3.

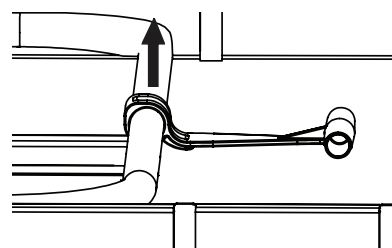


Ievietojiet pagarinātās gultas gala kronšteinus rāmja caurulēs, un nostipriniet ar skrūvēm.

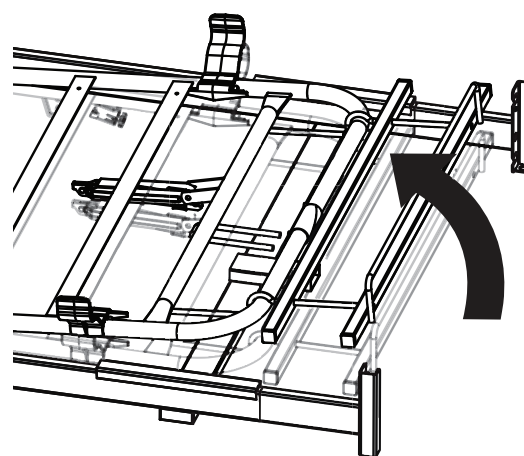
4. Piestipriniet matrača pamatnes pagarinātāju matrača pamatnes kājgalim.



Ja gultai uz kājas daļas ir samontēts matrača rokturis (skatiet nodaļu 4.6 *Kāju daļas pielāgošana*, 20. lpp.), tas ir jānoņem, lai netraucētu matraci.

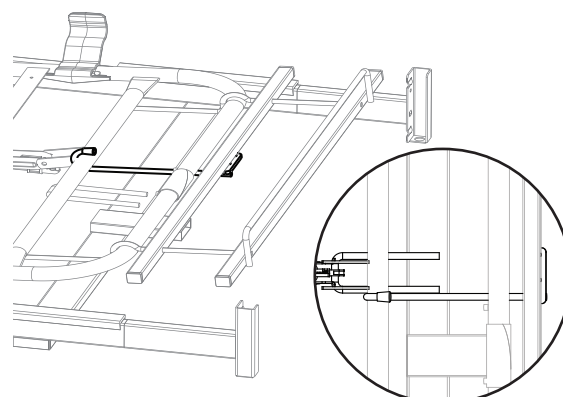


5.



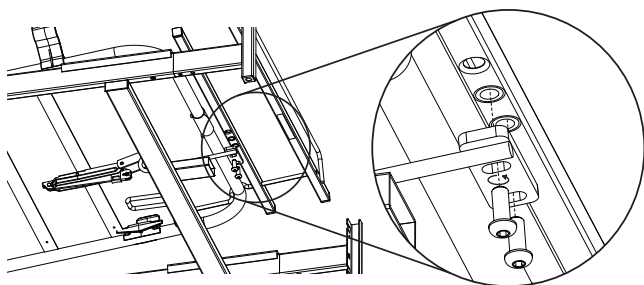
Paceliet kāju daļu, lai atvieglotu montāžu.

6.



Uzstādiet matrača pagarinājuma āķi matrača pamatnē, divu Rastofix stiprinājumu kreisajā pusē.

7.



Piestipriniet pagarinājuma āķi pagarinājuma platformai, izmantojot pieejamos vītņotos caurumus.

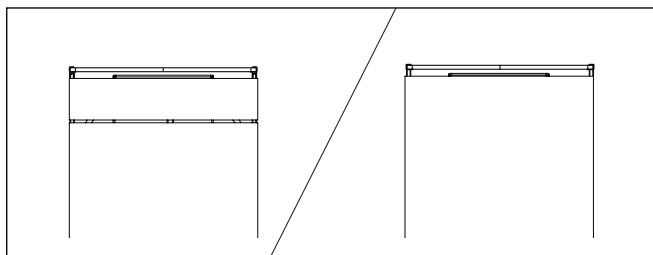
8. Uztādiet atpakaļ gultas kājgali.



IEVĒRĪBAI!

Pagarinātai gultai gultas kājgalis ir jānostiprina ar fiksāciju pie kronšteinu, izmantojot vītņgriezes skrūves.

9.



Nomainiet matraci ar garāku vai ielieciet pieguļošu matrača daļu.



Atbrīvojušās matrača daļas vienmēr jāievieto gultas kājgalī.

10. Uztādiet sānu margas, ja tādas ir.

3.10 Gultas izjaukšana

1. Nobloķējiet visus ritenīšus un noņemiet visus piederumus/papildu daļas, gala plāksnes un matraci.
2. Nolaidiet gultu līdz zemākajai pozīcijai un pielāgojiet matrača atbalsta daļas horizontālā pozīcijā.
3. Atvienojiet strāvas kabeli no elektrotīkla ligzdas. Uzritiniet kabeli uz vadības bloka un paceliet motoru.
 Ja gulta ir aprīkota ar vadu darbināmu kājas daļu, veiciet 4. darbību. Pretējā gadījumā turpiniet ar 5. darbību.
4. Atbrīvojiet kabeli no kājas daļas pamatnes kronšteina, noteikti saglabājot skavu tapu un sakabes tapu.
5. Atskrūvējiet vītņotās pogas no gultas rāmja abu sānu vidus.
6. Pavelciet galvas daļu prom no kājas daļas, lai atvienotu kronšteinus un plastmasas bīdņus.
7. Kājas daļā pagriežiet fiksācijas tapas un fiksatorus. Pavelciet kājas daļu uz augšu un prom no bīdes sviras pagrieziņa tapām.

4 Gultas lietošana

4.1 Vispārīga drošības informācija



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risks

- Gultai jābūt novietotai tā, lai, piemēram, pacelāji vai mēbeles netraucētu regulēt tās augstumu.
- Parūpējieties, lai starp nostiprinātajām daļām (piemēram, sānu margām, gultas galiem u. c.) un kustīgām daļām netiek iespiestas ķermeņa daļas.
- Rokas vadības iekārtu nedrīkst izmantot bērni.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks

Ja gultu izmanto lietotāji, kuri nav pie pilnas apziņas vai ir nemierīgi, vai lietotāji, kuriem ir krampji, rīkojieties šādi:

- ja gulta ir aprīkota ar bloķējamu rokas vadību, bloķējiet rokas vadības funkcijas
- vai pārliecinieties, ka lietotājs nevar aizsniegt rokas vadības iekārtu.

4.1.1 Matrača fiksatori



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks

Ja nav uzstādīti atbilstoši matrača fiksatori, matracis var slīdēt uz sāniem un izraisīt lietotāja izkrišanu no gultas.

- Gultu nedrīkst lietot bez matrača fiksatoriem.
- Vienmēr pārliecinieties, ka matrača fiksatori ir atbilstoši uzstādīti un vērsti augšup.
- Izmantojiet tikai oriģinālos matrača fiksatorus.

4.2 Rokas vadības iekārta

Rokas vadības iekārta var būt aprīkota vai nu ar divām, vai četrām pogām, lai darbinātu gultas elektriskās funkcijas. Rokas vadības iekārtas var arī aprīkot ar bloķēšanas funkciju.

Sēdēšanas stāvoklis



1. Uz augšu: nospiediet pogas kreiso pusi (▲).
2. Uz leju: nospiediet pogas labo pusi (▼).

Atzveltnes daļa



1. Uz augšu: nospiediet pogas kreiso pusi (▲).
2. Uz leju: nospiediet pogas labo pusi (▼).

Augstuma pielāgošana



1. Uz augšu: nospiediet pogas kreiso pusi (▲).
2. Uz leju: nospiediet pogas labo pusi (▼).

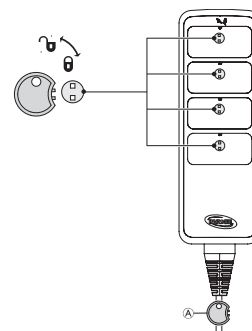
Augšstilbu daļa



1. Uz augšu: nospiediet pogas kreiso pusi (▲).
2. Uz leju: nospiediet pogas labo pusi (▼).

4.2.1 Bloķēšanas funkcija

Bloķēšanas funkcija neļauj izmantot noteiktu funkciju pogas. Neatkarīgi no tā, ar cik pogām ir aprīkota jūsu rokas vadības iekārta, tās visas var nobloķēt atsevišķi.



1. Ievietojiet atslēgu A atslēgas caurumā, kas atrodas tieši virs vēlamās funkcijas.
2. Lai bloķētu, pagrieziet atslēgu pulksteņrādītāju virzienā.
3. Lai atbloķētu, pagrieziet atslēgu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

4.3 Sānu margu lietošana



BRĪDINĀJUMS!

Iespiešanas vai iesprūšanas risks

Starp matrača atbalstu, sānu margām un gultas galu pastāv iespiešanas vai iesprūšanas risks.

- Vienmēr nodrošiniet sānu margu pareizu uzstādīšanu un pievilkšanu.



BRĪDINĀJUMS!

Apgāšanās risks

Ja ir nolēmts, ka lietotājam ir nepieciešamas sānu margas:

- nekad neatstādiet lietotāju bez uzraudzības gultā ar nolaistu sānu margu;
- nodrošiniet, ka sānu marga ir augstākajā pozīcijā un atbilstoši nofiksēta, atstājot lietotāju bez uzraudzības;



UZMANĪBU!

Traumu gūšanas risks

Ja sānu marga nav atbilstoši nofiksēta, tā var nokrist.

- Velciet/stumiet sānu margas augšējo stieni, lai nodrošinātu, ka bloķēšanas sistēma ir atbilstoši nofiksēta.



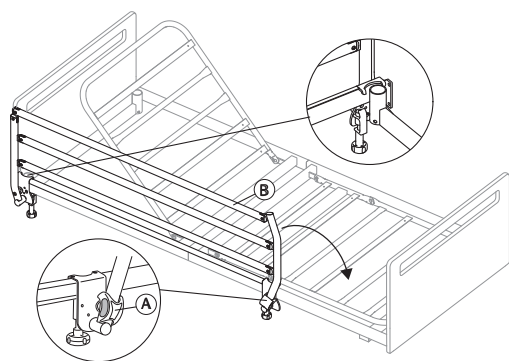
UZMANĪBU!

Traumu gūšanas risks

Darbinot sānu margu, pastāv risks tikt iespiestam vai iesprūst.

- Pievērsiet uzmanību saviem pirkstiem un pacienta ķermeņa daļām.
- Sānu margas lietošanas laikā nestumiet to ar spēku un nemetiet to zemē.

4.3.1 Verso II sānu margas



Nolocīšana sānu margas atvēršanai

1. Turiet augšējo stieni ⑥ ar vienu roku un pavelciet bloķēšanas pogu ⑤ ar otru roku.
2. Pavelciet augšējo stieni uz sāniem un atļaidiet bloķēšanas pogu.
3. Nolokiet sānu margu lejup līdz tās viszemākajai pozīcijai.

Uzlocīšana sānu margas aizvēršanai

1. Pavelciet augšējo stieni ⑥ un paceliet sānu margu, līdz tā ir atbilstoši nofiksēta bloķēšanas sistēmā.

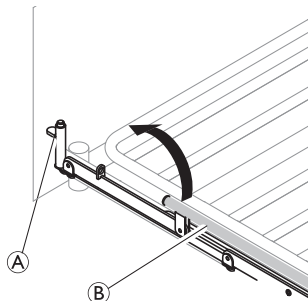
4.3.2 Scala 2 sānu margas



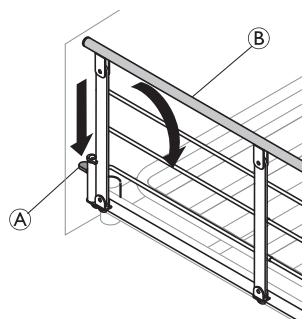
IEVĒRĪBAI!

- Manevrējot sānu margu, novietojiet rokas tikai vietās, kas atzīmētas ar satvēriena uzlīmi.

1.

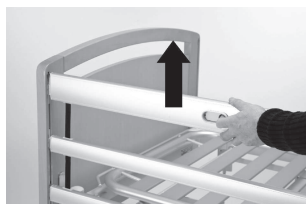


2.



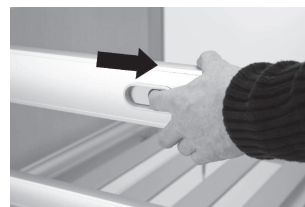
1. **Augšup:** paceliet sānu margas augšējo stieni ⑥ un velciet to bloķēšanas mehānisma gala virzienā (atbloķēšanas poga) ⑤. Nodrošiniet, ka tas ir nofiksējies vietā.
2. **Lejup:** nospiediet atbloķēšanas pogu ⑤ un stumiet sānu margas augšējo stieni ⑥ prom no bloķēšanas mehānisma.

4.3.3 Britt V un Line sānu margas



Fiksēta/augšējā pozīcija

Velciet augšējo koka sānu margu uz augšu, līdz fiksācijas tapa nofiksējas ar dzirdamu klikšķi.



Atbrīvošana

Paceliet augšējo koka sānu margu un saspiediet kopā abus fiksācijas gredzenus.



Uz leju/nolaišana

novietojiet zemāko sānu margu.

Sānu margas augstuma palielinātāja izmantošana

“Line” un “Britt V” V sānu margas var papildināt ar augstuma palielinātāju. Sānu margas augstuma palielinātājs palielina atļauto matrača biezumu par 15 cm.



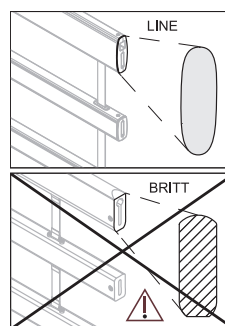
BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas vai nāves risks

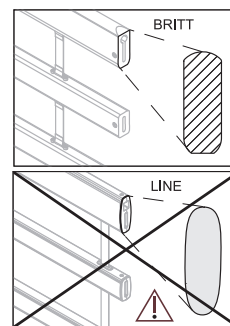
Nepareizi izmantots sānu margas augstuma palielinātājs var nokrist. Pastāv paaugstināts risks, ka lietotājs var izkrist no gultas.

- Pārliecinieties, vai sānu margas augstuma palielinātājs ir pareizi piestiprināts pie sānu margas. Skatiet sānu margas augstuma palielinātāja lietotāja rokasgrāmatu.
- Noteikti izmantojiet sānu margas pareizo augstuma palielinātāju (tā formai ir jāatbilst sānu margas formai). Uzlīme uz augstuma palielinātāja nosaka, kurai sānu margai tas pieder. Skatiet tālāk esošo attēlu.

Augstuma palielinātājs “LINE” sānu margai:



Augstuma palielinātājs “BRITT V” sānu margai:



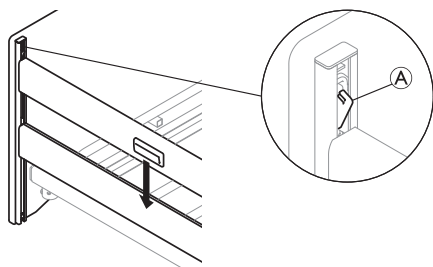
4.3.4 “Lisa” sānu margas

Sānu margas pacelšana

1. Izmantojiet divus uz augšējā stieņa esošos rokturus, lai paceltu sānu margu, līdz tā nofiksējas augšējā pozīcijā ar dzirdamu klikšķi.

Sānu margas nolaišana

1.



Nospiediet bīdāmās sistēmas mehānismu (A) vienā gultas galā un nolaidiet sānu margu zemākajā pozīcijā.

2. Atkārtojiet šīs darbības otrā gultas galā.

4.4 Ritenīši un bremzes



UZMANĪBU!

Iesprūšanas/iespiešanas risks

Visas bremzes ir darbināmas ar kāju.

- Neatbloķējiet bremzes ar pirkstiem.



UZMANĪBU!

Traumu gūšanas risks

Ja bremzes nav nobloķētas, lietotājs var nokrist, iekāpjot gultā vai izkāpjot no tās.

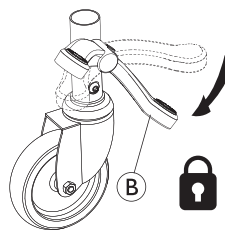
- Vienmēr nobloķējiet bremzes, pirms lietotājs iekāpj vai izkāpj no gultas vai lietotājs tiek aprūpēts.



Ritenīši var atstāt dažādus nospiedumus uz absorbējošām grīdas virsmām, ieskaitot grīdas bez pārklājuma un sliktas kvalitātes grīdas. Lai novērstu nospiedumus, uzņēmums *Invacare*® iesaka nodrošināt piemērotu aizsardzību starp ritenīšiem un grīdu.

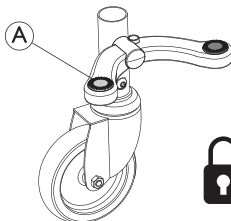


Bloķējot bremzes, vienmēr stāviet gultas garās sānu malas vidū.



Bremžu bloķēšana:

Nospiediet sarkano pedāli (B).

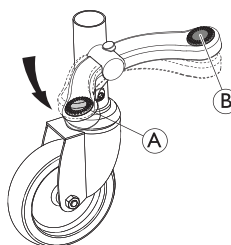


Bremžu atbloķēšana:

Nospiediet zaļo pedāli (A), līdz bremze atrodas neitrālā pozīcijā = abi pedāļi vienā līmenī.

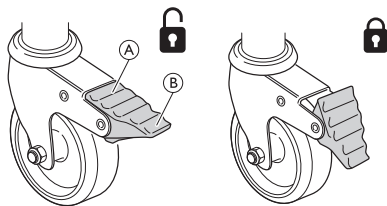
Vadāms ritenis (pēc izvēles)

Gulta ar centrālo bremžu sistēmu var būt aprīkota ar vadāmu riteni, ko darbina ar centrālo bremžu pedāli.



1. Vadīšanas aktivizēšana: bremzei atrodies neitrālajā pozīcijā, nospiediet zaļo pedāli (A).
2. Vadīšanas deaktivizēšana: kad vadīšana ir aktivizēta; nospiediet sarkano pedāli (B), līdz bremzes atrodas neitrālajā pozīcijā.

4.4.1 Ritenīšu bremzes

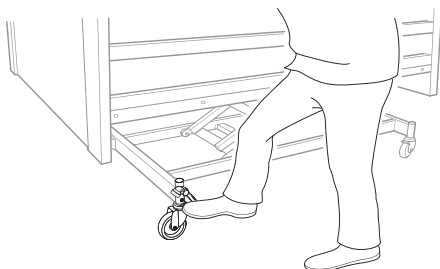


Bremzes bloķēšana — piespiediet ar kāju bremzes pedāļa ārējo malu (B).

Bremzes atbloķēšana — piespiediet ar kāju bremzes pedāļa iekšējo malu (A).

4.4.2 Centrālā bremžu sistēma

Visi riteņi tiek bloķēti, nobloķējot vienu no pedāļiem.



BRĪDINĀJUMS!

Traumu gūšanas risks

Gulta var apgāzties, ja rokturis tiek lietots tad, kad pacelšanas balsts ir pagriezts projām no gultas.

- Pacelšanas balstam vienmēr jābūt novietotam tā, lai rokturis stieptos pāri gultas zonai.
- Nepārsniedziet pacelšanas balsta maksimālo celjspēju — 80 kg.

4.5 Pacelšanas balsts

4.5.1 Pacelšanas balsta uzstādīšana

Pacelšanas balstu var uzstādīt gultas galvgaļa kreisajā vai labajā pusē.

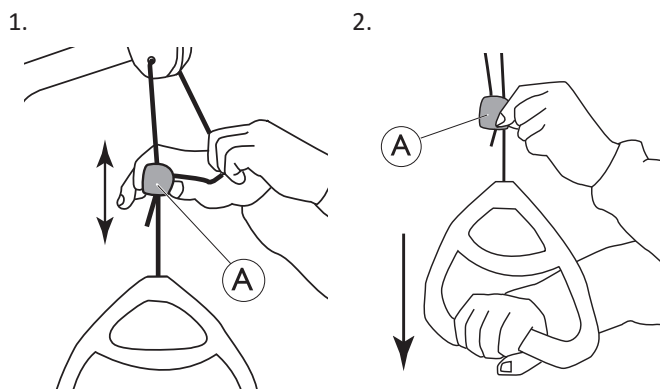
1. Pacelšanas balsta caurulē ievietojiet pacelšanas balstu un nostipriniet to ar pirkstu skrūvi.



Ja vēlaties pabīdīt pacelšanas balstu gultas sānā, nav nepieciešams nostiprināt pirkstu skrūvi.

4.5.2 Rokturu augstuma pielāgošana

Rokturu augstums vienmēr jāpielāgo lietotāja vajadzībām.



1. Pavelciet auklu uz ārpusi, vienlaikus bīdot plastmasas auklas slēgu (A) uz augšu vai uz leju, līdz tiek sasniegts vēlamais roktura augstums.
2. Nofiksējiet rokturi, iespiežot auklu atpakaļ slēgā (A), un pavelciet rokturi uz leju.



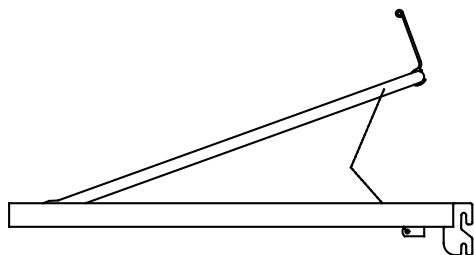
IEVĒRĪBAI!

Pēc rokturu augstuma pielāgošanas.

- Pārbaudiet, vai abas auklas daļas virs auklas slēga atrodas paralēli un ir iespiestas atpakaļ auklas slēgā.
- Pārliecinieties, ka aukla ir atbilstoši nostiprināta, stingri pavelkot rokturi.

4.6 Kāju daļas pielāgošana

Darbiniet kāju daļu, paceļot matrača rokturi.



1. **Augšup** paceliet matrača rokturi uz kāju daļas.
2. **Lejup**: paceliet matrača rokturi uz kāju daļas pa labi uz augšu un tad nolaidiet to.



Ja gulta ir pagarināta garumā, matrača rokturis nav sasniedzams, un kāju daļu pārvieto, tieši paceļot matrača pagarinājumu.

4.7 Pozīcijas neatliekamā medicīniskā situācijā

Neatliekamās medicīniskās situācijas gadījumā var būt nepieciešams visas vai noteiktas matrača daļas novietot līdzenā pozīcijā, piemēram, atzveltni nolaist līdzenā pozīcijā, lai veiktu kardiopulmonālo reanimāciju (CPR).

Lai novietotu matrača atbalsta daļu līdzenā pozīcijā,

- izmantojiet atbilstošo rokas vadības iekārtas funkciju VAI
- strāvas padeves kļūmes vai neatliekamās situācijas gadījumā izmantojiet manuālo neatliekamās situācijas atbrīvošanas sistēmu vai nolaidiet matrača atbalsta daļu.

Skatiet sadaļu 4.7.1 *Matrača atbalsta daļas atvienošana ārkārtas apstākļos*, 20. lpp..

4.7.1 Matrača atbalsta daļas atvienošana ārkārtas apstākļos.

Ārkārtas apstākļos, piemēram, strāvas zuduma vai motora atteices gadījumā, var būt nepieciešams atvienot gultas muguras, augšstilbu vai kāju daļu. Augstuma pielāgošanas iekārtas atvienošana ārkārtas apstākļos NAV iespējama.



UZMANĪBU!

Traumu gūšanas risks

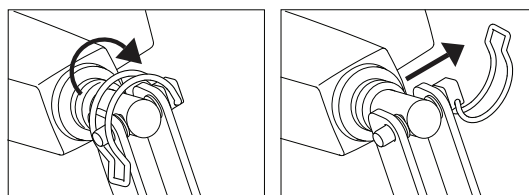
- Lai ārkārtas apstākļos atvienotu matrača atbalsta daļu, ir nepieciešami vismaz divi cilvēki.
- Atvienojot matrača atbalsta daļu, tā var ātri pazemināties. Matrača atbalsta pazemināšanas laikā neturiet rokas zem tā.



IEVĒRĪBAI!

- Pirms matrača atbalsta atvienošanas ārkārtas apstākļos atvienojiet spraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.

1. Abi cilvēki tur matrača daļu.
2. Viens no viņiem atrod attiecīgo motoru un izvelk drošības tapu.



3. Abi cilvēki lēnām nolaiž matrača daļu, līdz tā ir pilnīgi lejā.

4.8 Transportēšana un uzglabāšana

Gultu var pārvietot vai uzglabāt saliktā vai nesaliktā stāvoklī.

Detalizētus norādījumus par to, kā izjaukt gultu, skatiet šeit: 3.10 *Gultas izjaukšana*, 16. lpp.

Lai transportētu vai uzglabātu gultu saliktā stāvoklī, rīkojieties šādi:

1. Atvienojiet strāvas kabeli no elektrotīkla ligzdas.
2. Satiniet strāvas kabeli un pārliecinieties, ka transportēšanas vai uzglabāšanas laikā tas neatrodas uz grīdas, lai tas netiktu bojāts.

5 Opcijas

5.1 Pieejamo opciju saraksts



UZMANĪBU!

Gultas savietojamība ar papildaprīkojumā pieejamām daļām

Nepareiza šī izstrādājuma kombinācija ar papildaprīkojumā pieejamām daļām, kuras nav “Invacare”, var radīt traumas vai bojājumus.

- Pirms “Invacare” gultas kombinēšanas ar citu ražotāju produktiem ir jāveic riska novērtējums.
- Ja rodas šaubas par “Invacare” gultas izmantošanu kopā ar citu ražotāju produktiem, sazinieties ar “Invacare” pakalpojumu sniedzēju, lai iegūtu informāciju.



IEVĒRĪBAI!

- Izmantojiet tikai oriģinālās opcijas un rezerves daļas. Iespēju un rezerves daļu sarakstus un papildu lietotāja rokasgrāmatas var pasūtīt uzņēmumā “Invacare”.



Reģionālo atšķirību dēļ informāciju par pieejamām opcijām skatiet vietējā “Invacare” tīmekļa vietnē vai katalogā vai sazinieties ar vietējo “Invacare” pakalpojumu sniedzēju.

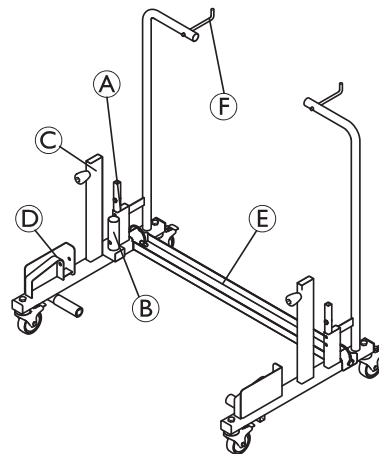
- Sānu margas:
 - **“Verso II”:**
3/4 gara saliekama tērauda sānu marga, kas uzstādīta uz sānu caurules. Atbloķēšanas poga kājgalī
 - **Scala Basic 2:**
3/4 gara saliekama tērauda sānu marga (168 cm x 40 cm), kas uzstādīta uz sānu caurules. Atbloķēšanas poga galvgalī
 - **Scala Basic Plus 2:**
3/4 gara saliekama tērauda sānu marga (168 cm x 40 cm), kas uzstādīta uz sānu caurules. Atbloķēšanas poga galvgalī
 - **Scala Medium 2:**
3/4 gara saliekama tērauda sānu marga (165 cm x 46 cm), kas uzstādīta uz sānu caurules. Atbloķēšanas poga galvgalī
 - **“Britt V”:**
pilna garuma saliekama koka sānu marga, kas uzstādīta uz kājgaļa virzītājiem. Atbloķēšanas pogas vidū
 - **“Line standard”:**
pilna garuma saliekama alumīnija sānu marga, kas uzstādīta uz kājgaļa virzītājiem. Atbloķēšanas pogas vidū
 - **“Line extendable”:**
pilna garuma saliekama alumīnija sānu marga ar teleskopisku pagarinājumu, kas uzstādīta uz kājgaļa virzītājiem. Atbloķēšanas pogas vidū
 - **“Lisa”:**
pilna garuma saliekama koka sānu marga, kas uzstādīta uz kājgaļa virzītājiem. Atbloķēšanas pogas abos galos
- Matrača atbalsta pagarinājums (kājgalis) — 15 cm
- Pacelšanas balsts
- IV pilināšanas statīvs
- Fiksēti atbalsta rokturi – 40 cm x 30 cm un 40 cm x 50 cm

- Rokas vadības iekārtas
 - ar atzveltnes un augstuma pielāgošanu
 - ar sēdēšanas stāvokļa un atzveltnes, augšstilbu un augstuma pielāgošanu
 - ar sēdēšanas stāvokļa un atzveltnes, augšstilbu un augstuma pielāgošanu (fiksējams)
- Rastofix.
- Transportēšanas ratiņi

5.2 Pāravadāšanas kronšteini

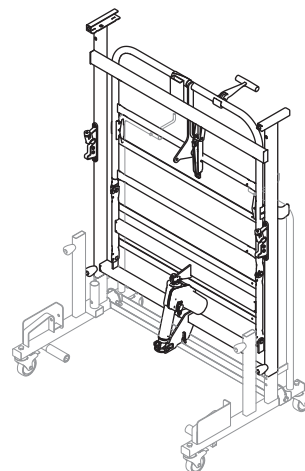


Transportēšanas ratiņi nav savietojami ar gultām, kas aprīkotas ar centrālo bremzi.



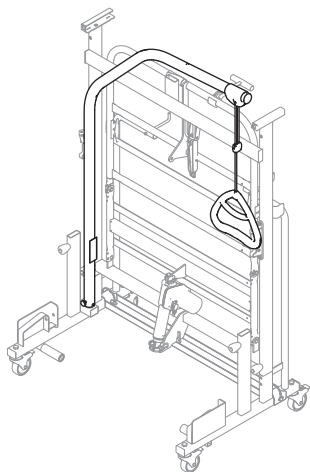
Gultas uzstādīšana uz transportēšanas ratiņiem

1. Nofiksējiet ratiņu ritenišus.
- 2.



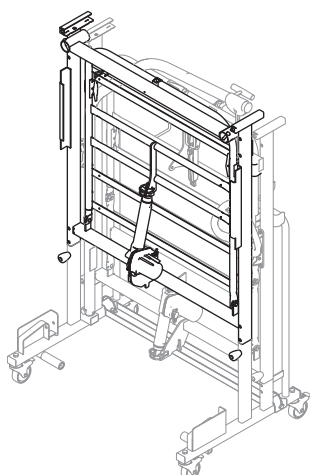
Uzstādiet kājas daļu uz caurulēm A tā, lai motors nebūtu vērsts pret ratiņu šķērskanālu E. Nostipriniet kājas daļu uz ratiņiem ar pirkstu skrūvēm.

3.



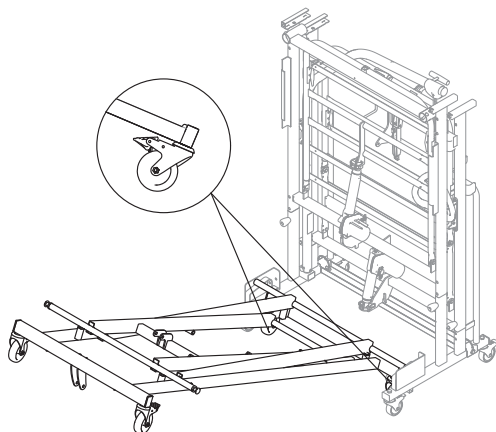
Novietojiet pacelšanas statni tā vietā ③.

4.



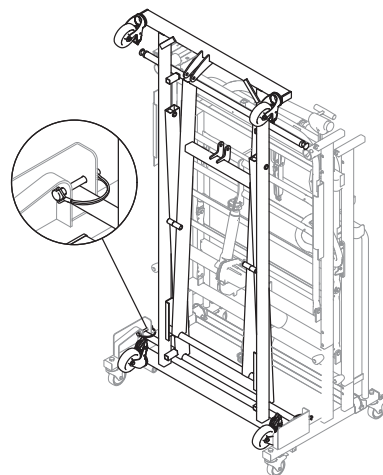
Uzstādiet galvas daļu uz caurulēm ③ tā, lai motors nebūtu vērsts pret ratiņu šķērskanālu ⑤. Nostipriniet kājas daļu uz ratiņiem ar pirkstu skrūvēm.

5.



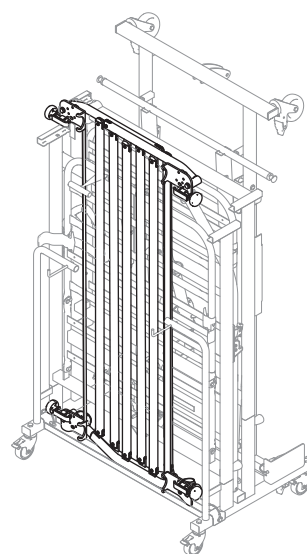
- a. Nofiksējiet 2 gultas pamatnes apakšējo ritenīšu bremzes un novietojiet tos uz iekšu, lai manipulācijas laikā tie nepieskartos zemei.
- b. Salāgojiet pamatnes bloka kvadrātveida bīdāmās bukses ar kronšteinu ④ un uzbīdiet gultas pamatni uz ratiņiem, cik vien tālu iespējams.

6.



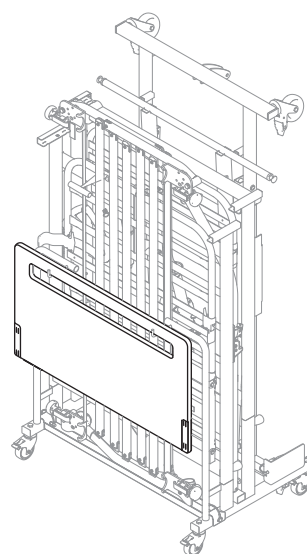
Paceliet pamatnes bloka galu vertikālā stāvoklī, ļaujot kvadrātveida bīdāmajām buksēm ievietoties kronšteinu ④. Nostipriniet pamatni pie ratiņiem ar atsperes tapām.

7.



Ievietojiet Verso II sānu margas (ja piemērojamas) ratiņu šķērskanālā ⑤.

8.



Novietojiet gultas galus (ja piemērojami) uz ratiņu āķiem ⑥.

6 Apkope

6.1 Vispārīga informācija par apkopi



UZMANĪBU!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

- Neveiciet nekādas apkopes vai apkalpes procedūras, kamēr izstrādājums tiek lietots.

Lai izstrādājums vienmēr būtu gatavs lietošanai, rīkojieties saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām apkopes procedūrām.

6.2 Ikdienas pārbaudes



BRĪDINĀJUMS!

Traumu vai aprīkojuma bojājumu risks

Bojātas vai nodilušas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību.

- Izstrādājums ir jāpārbauda pirms katras lietošanas.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir konstatēts bojājums vai apšaubāt kādas izstrādājuma daļas drošību. Nekavējoties sazinieties ar “Invacare” pakalpojumu sniedzēju un nodrošiniet, ka izstrādājums netiek izmantots, kamēr nav veikts remonts.

6.2.1 Ikdienas pārbaudu kontrolsaraksts

- ☐ Vizuāli pārbaudiet gultu. Pārbaudiet, vai detaļām nav ārēju bojājumu vai nolietojuma pazīmju.
- ☐ Pārbaudiet visu aparatūru, stiprinājuma vietas, spriegojumam pakļautās daļas un visus kustīgos savienojumus, lai konstatētu nolietojuma, plaisāšanas, spurošanās, deformēšanās vai nolietojuma pazīmes.
- ☐ Pārbaudiet, vai rokas vadības iekārta un visi aktuatori darbojas bez aizķeršanās.

6.3 Vispārīga informācija par apkopi



IEVĒRĪBAI!

- Apkopes pārbaudu laikā matrača atbalsts jāatbalsta, lai novērstu nejaušu nolaišanos zemāk.
- Gultas tehnisko apkalpošanu un apkopi drīkst veikt tikai personāls, kas ir saņēmis nepieciešamos norādījumus vai apmācību.
- Pēc gultas oriģinālās konstrukcijas salikšanas vai gultas funkciju maiņas jāveic apkope saskaņā ar kontrolsarakstu.

Valstīs, kur uzņēmumam “Invacare” ir savs tirdzniecības uzņēmums, ir iespējams noslēgt apkalpes līgumu. Konkrētās valstīs uzņēmums “Invacare” piedāvā gultas apkalpes un apkopes kursus. No uzņēmuma “Invacare” var saņemt rezerves daļu sarakstus un papildu lietotāja rokasgrāmatas.

Pirms lietošanas

- Pārliedziniet, ka visas mehāniskās un elektriskās detaļas darbojas pareizi un ir drošā tehniskā stāvoklī.
- Paceļot gultu augstāk un nolaižot to zemāk, pārbaudiet, vai bīdāmie rokturi līdzīgi ieguļ virzītājos.

Ik pēc trīs mēnešiem

- Pārliedziniet, ka visas mehāniskās un elektriskās detaļas darbojas un pievelciet visas skrūves un uzgriežņus utt.

Katru gadu

- Mēs iesakām veikt drošības testu, kas ietver aktuatora veiktspējas un mehāniskā stāvokļa izvērtēšanu.

Katru otro gadu

- Mēs ļoti iesakām veikt apkopi saskaņā ar tālāk redzamo kontrolsarakstu pēc diviem normālas lietošanas gadiem un pēc tam — katru otro gadu.



Aktuatorus, rokas vadības un vadības iekārtu apkalpe tiek veikta, nomainot bojāto daļu.

6.3.1 Apkopes kontrolsaraksts

Pārbaudāmās lietas

- ☐ Vizuāla visu gultas daļu apskate (nav deformācijas)
- ☐ Sprostgredzeni, šķelttapas un plastmasas stiprinājuma gredzens — atbilstoši nostiprināti un neskarti.
- ☐ Skrūves — pievilktas.
- ☐ Metinājumi — veseli (bez nodiluma un nolietojuma)
- ☐ Sānu margu fiksējošā un kustīgā sistēma — atbilstoši nofiksējas un darbojas bez aizķeršanās.
- ☐ Ritenīši (griežas bez aizķeršanās)
- ☐ Ritenīšu stiprinājumi — pievilkti.
- ☐ Ritenīšu bremzes — atbilstoši nobloķējas.
- ☐ Visi motori — darbojas pareizi (ar vienmērīgu ātrumu un zemu trokšņu līmeni).
- ☐ Kabeļi — izvietoti pareizi un nav bojāti.
- ☐ Elektriskie spraudņi — nav bojāti.
- ☐ Piederumi un/vai papildaprīkojumā pieejamās daļas — salikti pareizi un darbojas pareizi.
- ☐ “Rastofix” stiprinājums — pārbaudiet funkciju.
- ☐ Bojāts pārklājums — saremontēts.
- ☐ Sānu margu siksnas — nav nobružājušas vai saplaisājušas.
- ☐ Smērvielas noplūde — smērvielas pārbaude.
- ☐ Motori, vadības bloks un rokas vadība — tīri no putekļiem un netīrumiem. Pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- ☐ Stiprinājuma punkti, kabeļi, virzuļa stienis, korpuss un spraudņi — pārbaudiet, vai nav bojājumu.



UZMANĪBU!

Traumu gūšanas vai īpašuma bojājumu risks

Smērvielas noplūdes var radīt nejaušus kritienus vai ugunsgrēku.

- Sazinieties ar pakalpojumu sniedzēju, ja konstatējat smērvielas noplūdi vai citas atliekvielas.

6.4 Pārbaude pēc pārvietošanas — sagatavošanās jaunam lietotājam



IEVĒRĪBAI!

Kad gulta ir pārvietota, pirms tās nodošanas jaunam lietotājam tā ir rūpīgi jāpārbauda.

- Pārbaude ir jāveic apmācītam profesionālim.
- Regulārās apkopes informāciju skatiet apkopes tabulā.

6.5 Kontrolsaraksts — pēc pārvietošanas

Pārbaudāmās lietas

- Pārbaudiet stiprinājumus starp bīdes sviru un matrača atbalstu (vai skrūves ir pareizi pievilkas).
- Pārbaudiet, vai ieliktni, kas savieno divas matrača atbalsta puses, ir pilnībā ievietoti un nofiksēti.
- Pārbaudiet, vai gultas gali ir pareizi uzstādīti un nofiksēti pie matrača pamatnes.
- Pārbaudiet motoru fiksāciju (vai cauruļu tapas ir uzstādītas pareizi).
- Pārbaudiet motoru elektroniskos kabeļus (vai tie nav saspiesti).
- Pārbaudiet, vai motoru korpusi ir veseli (nav plīsumu, pa kuriem varētu iekļūt šķidrums).
- Pārbaudiet, vai bloķēšanas izcilnis ir atbilstoši uzstādīts uz vadības bloka kontaktiem.
- Pārbaudiet matrača atbalsta daļas, izmantojot rokas vadības iekārtu, lai aktivizētu visas kustīgo daļu funkcijas.
- Pārbaudiet bremžu funkciju.
- Pārbaudiet sānu margu bloķēšanas funkcijas.
- Pārbaudiet, vai visas gultas līstes ir veselas un nav vaļīgas.

6.6 Tīrīšana un dezinfekcija

6.6.1 Vispārīga drošības informācija



UZMANĪBU!

Piesārņojuma risks

- Veiciet sevi pasargājošus piesardzības pasākumus un izmantojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus.



UZMANĪBU!

Elektrošoka un izstrādājuma bojājumu risks

- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, ja iespējams.
- Tīrot elektroniskos komponentus, ņemiet vērā to aizsardzības klasi pret ūdens iekļūšanu.
- Nodrošiniet, ka ūdens šķidrumi nenonāk uz kontaktdakšas vai sienas kontaktligzdas.
- Nepieskarieties strāvas padeves ligzdai ar mitrām rokām.



IEVĒRĪBAI!

Nepiemērotu šķidrumu vai metožu izmantošana var kaitēt izstrādājumam vai bojāt to.

- Visiem tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļiem jābūt iedarbīgiem, saderīgiem un jāaizsargā izstrādājumi, kuru tīrīšanai tie ir paredzēti.
- Nekad nelietojiet kodīgus šķidrumus (sārmus, skābi utt.) vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Mēs iesakām izmantot ierastu mājāsaimniecības tīrīšanas līdzekli, piemēram, trauku mazgājamo līdzekli, ja nav citādi norādīts tīrīšanas norādījumos.
- Nekad nelietojiet šķīdinātāju (celulozes šķīdinātāju, acetonu utt.), kas maina plastmasas struktūru vai izšķīdina piestiprinātās uzlīmes.
- Pirms atkārtotas lietošanas vienmēr pārliedziniet, ka izstrādājums ir pilnībā nožuvies.



Tīrīšanai un dezinficēšanai klīniskajā vai ilgtermiņa aprūpes vidē, ievērojiet iestādes procedūras.

6.6.2 Tīrīšanas intervāli



IEVĒRĪBAI!

Regulāra tīrīšana un dezinficēšana garantē vienmērīgu darbību, pagarina darbmūžu un novērš piesārņojumu.

Tīriet un dezinficējiet izstrādājumu:

- regulāri, kamēr tas tiek lietots,
- pirms un pēc jebkādam apkalpes procedūrām,
- kad tas ir bijis saskarē ar ķermeņa šķidrumiem,
- pirms tā izmantošanas citam lietotājam.

6.6.3 Tīrīšana ar rokām

Visi komponenti (izņemot noņemamos tekstilizstrādājumus)

- Tīrīšanas līdzeklis: mēs iesakām izmantot maigu mazgāšanas līdzekli ar neitrālu vai gandrīz neitrālu pH (5–9).



Var izmantot tirdzniecībā pieejamos patēriņa produktus, piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli rokām vai universālus tīrīšanas līdzekļus. Izlasiet norādījumus uz tīrīšanas līdzekļa etiķetes un izmantojiet to norādītajā koncentrācijā.

- Maks. ūdens temperatūra: 40 °C

1. Rūpīgi noslaukiet virsmas ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta mazgāšanas līdzekļa šķīdumā, līdz tiek noņemti visi redzami netīrumi.
2. Noņemiet visus mazgāšanas līdzekļa atlikumus ar tīru, mitru drānu.
3. Noslaukiet sausu, izmantojot tīru mīkstu drānu.

Noņemamie tekstilizstrādājumi (ieskaitot polsterējumu un matračus)

- Skatiet katram izstrādājumam piestiprināto uzlīmi.

6.6.4 Dezinfekcijas norādījumi

Aprūpe mājas apstākļos

- Dezinfekcijas līdzeklis: Mēs iesakām izmantot virsmu dezinfekcijas līdzekli uz spirta bāzes (ar 70–90% spirta).



Izlasiet norādījumus uz dezinfekcijas līdzekļa uzlīmes. Tajā ir sniegta informācija par aktivitātes spektru (baktērijas, sēnītes un/vai vīrusi), materiālu saderību un pareizo pakļaušanas iedarbībai laiku.

1. Pirms dezinfekcijas nodrošiniet, ka virsmas ir notīrītas.
2. Samitriniet mīkstu drāniņu un noslaukiet/dezinficējiet visas pieejamās virsmas un turiet tās samitrinātas uz dezinfekcijas līdzekļa uzlīmes norādīto pakļaušanas iedarbībai laiku.
3. Ļaujiet izstrādājumam nožūt apkārtējā gaisā.

Iestādes aprūpē

Ievērojiet iestādes dezinfekcijas procedūras un izmantojiet tikai šajā dokumentā norādītos dezinfekcijas līdzekļus un metodes.

6.7 Eļļošana

Pēc apkopes un tīrīšanas vai berzes samazināšanai mēs iesakām ieeļļot gultu atbilstoši tālāk sniegtajiem norādījumiem.

Gultas daļa	Eļļošanas metode
Matrača atbalsta un gultas rāmja rotējošie mehānismi	Eļļa (medicīniski tīra)
Motoru stiprinājuma vietas matrača atbalstam	Eļļa (medicīniski tīra)
Motora gultņi un nospriegojuma stieņi	Eļļa (medicīniski tīra)
“Rastofix” montāžas augšējais stiprinājuma punkts	Eļļa (medicīniski tīra)
Šķērveida šarnīra skrūves un stiprinājuma skrūves	Eļļa (medicīniski tīra)



Lai pasūtītu pareizo eļļu, sazinieties ar “Invacare” pakalpojumu sniedzēju.

7 Pēc darbmūža beigām

7.1 Utilizācija

Rūpējieties par apkārtējo vidi un pēc izstrādājuma darbmūža beigām nododiet to pārstrādei atbilstošā uzņēmumā.

Izjauciet izstrādājumu un tā komponentus, lai atsevišķus materiālus varētu atdalīt un pārstrādāt atsevišķi.

Izlietoto izstrādājumu un iepakojumu likvidēšana un pārstrāde jāveic saskaņā ar katras valsts likumiem un noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.

7.2 Atjaunošana

Šo izstrādājumu var lietot atkārtoti. Lai izstrādājumu atjaunotu izmantošanai jaunam lietotājam, veiciet tālāk norādītās darbības.

- Pārbaude
- Tīrīšana un dezinfekcija

Detalizētu informāciju skatiet sadaļā *6Apkope*, 23. lpp.

Pārliecinieties, ka kopā ar izstrādājumu jums tiek nodota arī lietotāja rokasgrāmata.

Nelietojiet šo izstrādājumu, ja tiek konstatēti kādi bojājumi vai nepareiza darbība.

8 Problēmu novēršana

8.1 Elektriskās sistēmas problēmu novēršana

Pazīme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Elektrotīkla indikators neiedegas	Nav savienojuma ar elektrotīklu	Izveidojiet savienojumu ar elektrotīklu
	Izdedzis vadības iekārtas drošinātājs	* Nomainiet vadības iekārtu
	Vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet vadības iekārtu
Elektrotīkla indikators iedegas, bet motors nedarbojas. No releja vadības iekārtā atskan klikšķis.	Motora spraudnis nav pilnībā ievietots vadības iekārtā.	Ievietojiet motora spraudni atbilstoši vadības iekārtā
	Motors ir bojāts.	* Nomainiet motoru
	Motora kabelis ir bojāts.	* Nomainiet kabeli
	Vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet vadības iekārtu
Elektrotīkla indikators iedegas, bet motors nedarbojas. No vadības iekārtas nav dzirdama releja skaņa.	Vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet vadības iekārtu
	Rokas vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet rokas vadības iekārtu
Vadības iekārta darbojas, izņemot vienu virzienu vienā kanālā.	Vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet vadības iekārtu
	Rokas vadības iekārta ir bojāta	* Nomainiet rokas vadības iekārtu
Motors darbojas, bet klanis nekustas.	Motors ir bojāts	* Nomainiet motoru
Motors nevar veikt pacelšanu ar pilnu slodzi.		
Atskan motora skaņa, bet klanis nekustas.		
Klanis darbojas uz iekšpusi, nevis ārpusi.		
* Gultas apkalpošanu un apkopi drīkst veikt tikai personāls, kas ir atbilstoši instruēts un apmācīts.		
BRĪDINĀJUMS! Darbinieku traumu gūšanas un/vai izstrādājuma bojājumu risks. — Pirms elektrisko detaļu atvēršanas vai remontēšanas gulta ir jāatvieno no elektrotīkla.		

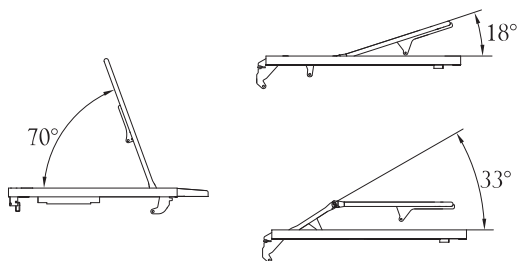
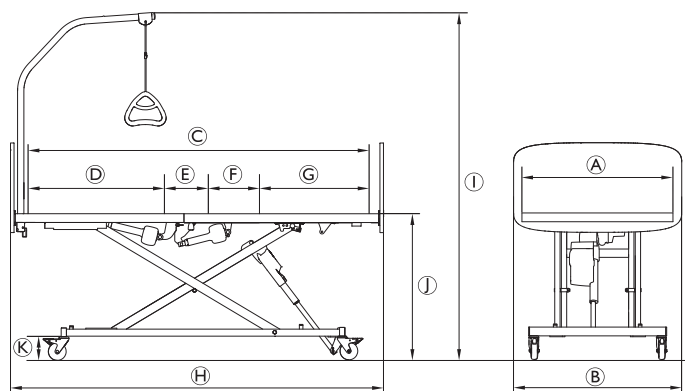
9 Tehniskie dati

9.1 Materiāli

Matrača platforma	Tērauda (ar pulvera pārklājumu)
Gultas gali	Tērauda (ar pulvera pārklājumu) un MDF
Sānu margas	Tērauda (ar pulvera pārklājumu), koka vai alumīnija
Pacelšanas balsts	Tērauda (ar pulvera pārklājumu), PP un POM
Spēka pievada korpuss, rokas vadības iekārta, vadības bloks, ritenīši un citas plastmasas detaļas	Materiāls norādīts marķējumā (PA, PP, PE, ABS)
Skrūves un uzgriežņi	Tērauda (cinkots)
Matrača fiksatori	Akrilnitrila butadiēna stirols (ABS)

9.2 Gultas izmēri

Visi mērījumi norādīti cm. Visi leņķi ir norādīti grādos. Visi mērījumi un leņķi ir norādīti bez pielaides.



Izmēri [cm]	
Matrača atbalsta platums ①	90

Izmēri [cm]	
Kopējais platums ② (atkarībā no gultas gala)	Emma, Vibeke, Piggy: 90
	Sabrine: 95
	Anita, Susanne, Sophie, Victoria: 100
	Camila: 102
Matrača atbalsta garums ③	200
Atzveltnes daļas garums ④	80
Sēdekļa daļas garums ⑤	23
Augšstilba daļas garums ⑥	30
Kāju daļas garums ⑦	67
Kopējais garums ⑧	211
Kopējais augstums (ar pacelšanas stieni) ⑨	153 - 205
Matrača atbalsts līdz grīdas augstumam ⑩	28 - 80
Pamatnes līdz grīdai augstums ⑪	16



Visi izmēri ir norādīti bez pielaidēm nepagarinātai gultai ar 125 mm diametra ritenīšiem.

9.3 Svāri

Maksimālās slodzes

	Maks. pacienta svārs (ar nosacījumu, ka matrača un piederumu svārs un opcijas nepārsniedz 35 kg)	135 kg
	Maks. droša darba slodze (pacients + opcijas)	170 kg

Gultas daļas un opcijas

Alegio NG standarta gulta, komplekts *, neskatot piederumus	65.0 kg
Matrača atbalsts, standarta galvgālis	14,0 kg
Matrača atbalsts ar automātisko regresiju, galvgālis	17.0 kg
Matrača atbalsts, kājgālis	15.5 kg
Matrača atbalsts, kājgālis, kājas motors	17.0 kg
Matrača atbalsts, kājgāļa augšstilba motors	17.0 kg
Pamatne un bīdes svārs	35.0 kg
Pamatne	15.5 kg
Bīdes svārs	19.5 kg
Gultas gāls, Vibeke – 1 gab.	6.0 kg
Gultas gāls, Emma – 1 gab.	7.0 kg
Gultas gāls, Susanne/Sophie – 1 gab.	8.5 kg
Gultas gāls, Camila – 1 gab.	11.0 kg

Gultas gals, Sabine – 1 gab.	6.8 kg
Gultas gals, Victoria – 1 gab.	10.0 kg
Gultas gals, Piggy – 1 gab.	6.0 kg
Gultas gals, Anita – 1 gab.	9.0 kg
Gultas gals, ODA – 1 gab.	5.8 kg
Pacelšanas balsts	4.2 kg
Rastofix	0.3 kg
Matrača atbalsta pagarinājums (15 cm)	1.8 kg

* Sakomplektēta gulta, tostarp matrača atbalsts (augšdaļa un apakšdaļa), tērauda līstes, galvenais vads, matrača fiksatori un rokas vadības iekārta

9.4 Matraču izmēri

Pieļaujamie matraču izmēri atkarībā no sānu margām

Sānu marga	Matrača izmērs (cm)		
	Augstums	platums	Garums *
“Verso II”	10 – 18	85,5 – 95	195 – 206
Sānu puses marga	12 – 20	85,5 – 95	195 – 206
“Lisa” sānu marga	12 – 17	85,5 – 95	195 – 206
Britt V sānu marga	12 – 20	85,5 – 95	195 – 206
Scala Basic 2	10 – 17	85,5 – 95	195 – 206
Scala Basic Plus 2	10 – 17	85,5 – 95	195 – 206
Scala Medium 2 sānu marga	10 – 22	85,5 – 95	195 – 206

* Gultām, kas aprīkotas ar matrača atbalsta pagarinājumu, pievienojiet 15 cm.

Min. blīvums: 38 kg/m

9.5 Sānu margas

Sānu marga	Izmēri [cm]	Svari [kg / pc]
“Verso II” 3/4 garuma saliekama tērauda sānu marga	150 × 40	7,0
Scala Basic 2 3/4 garuma saliekama tērauda sānu marga	168 × 40	7,4
Scala Basic Plus 2 3/4 garuma saliekama tērauda sānu marga	168 × 40	7,4
Scala Medium 2 3/4 garuma saliekama tērauda sānu marga	165 × 46	8,9

Britt V Pilna garuma saliekama koka sānu marga	205 × 40	7,7
“Line standard” Pilna garuma saliekama alumīnija sānu marga	206 × 40	4,5
“Line extendable” Pilna garuma saliekama alumīnija sānu marga ar teleskopisku pagarinājumu	206 - 226 × 40	6,5
“Lisa” Pilna garuma saliekama koka sānu marga	205 × 40	7,0

9.6 Apkārtējās vides apstākļi

	Uzglabāšana un transportēšana	Ekspluatācija
Temperatūra	No -10 °C līdz +50 °C	No +5 °C līdz +40 °C
Relatīvais mitrums	No 20% līdz 80%, bez kondensāta	
Atmosfēras spiediens	No 700 hPa līdz 1060 hPa	



Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet tam sasniegt darba temperatūru.

- Uzsildīšana no minimālās uzglabāšanas temperatūras var ilgt līdz 24 stundām.
- Atdzesēšana no maksimālās uzglabāšanas temperatūras var ilgt līdz 24 stundām.

9.7 Elektriskie dati

Sprieguma padeve	Uin = 230 V, maiņstrāva, 50/60 Hz (AC = maiņstrāva)
Maksimālā ieejas strāva	Iin maks. = 1,5 A
Intermitējošs (periodiska motora darbība)	Int = 10%, maks. 2 min./18 min.
Izolācijas klase	II klases iekārta
B tipa daļa, kas ir tiešā saskarē ar pacientu	Daļa, kas ir tiešā saskarē ar pacientu un atbilst norādītajām prasībām par aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu saskaņā ar standartu IEC60601-1.
Trokšņu līmenis	no 45 līdz 50 dB (A)
Aizsardzības pakāpe	IPX6 Vadības iekārta un motori ir aizsargāti atbilstoši IPX6 prasībām. IPX6 — elektriskā sistēma ir aizsargāta pret ūdeni, kas izplūst spēcīgā strūklā no jebkura virziena.



Gulta nav aprīkota ar izolatoru (galveno slēdzi). Ja gulta ir jāatvieno elektriski, tā ir jāatvieno no kontaktligzdas.

10 Elektromagnētiskā saderība

10.1 Vispārīga informācija par EMS

Elektriskās medicīnas iekārtas ir jāuzstāda un jālieto saskaņā ar šajā rokasgrāmatā iekļauto EMS informāciju.

Šis izstrādājums ir pārbaudīts un atzīts par atbilstošu IEC/EN 60601-1-2 noteiktajiem B klases iekārtas EMS ierobežojumiem.

Šī izstrādājuma darbību var ietekmēt pārnēsājamās un mobilās RF sakaru ierīces.

Citu ierīču darbu var ietekmēt pat zems elektromagnētiskais starojums, ko pieļauj iepriekš minētie standarti. Lai noteiktu, vai traucējumus rada šī izstrādājuma starojums, ieslēdziet un atkal izslēdziet šo izstrādājumu. Ja citu ierīču darbība vairs netiek traucēta, tas nozīmē, ka traucējumus rada šis izstrādājums. Šādos retos gadījumos traucējumus var mazināt vai novērst, veicot kādu no šīm darbībām.

- Mainiet ierīču stāvokli, pārvietojiet tās vai palieliniet attālumu starp tām.

10.2 Elektromagnētiskais starojums

Norādījumi un ražotāja deklarācija

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai elektromagnētiskā vidē, kā norādīts tālāk. Šī izstrādājuma pircējam vai lietotājam vajadzētu nodrošināt, ka tas tiek lietots šādā vidē.

Emisijas tests	Atbilstība	Elektromagnētiskā vide — norādījumi
RF emisijas CISPR 11	I grupa	Šis izstrādājums lieto RF enerģiju tikai tā iekšējām funkcijām. Tādēļ RF emisijas ir ļoti zemas un nav ticams, ka tās varētu izraisīt netālu esošu elektronisku iekārtu traucējumus.
RF emisijas CISPR 11	B klase	Šis izstrādājums ir piemērots lietošanai visās iestādēs, tostarp arī mājās un tajās iestādēs, kas ir tieši saistītas ar publisko zemsprieguma elektroapgādes tīklu, kas apgādā ēkas, ko izmanto mājsaimniecības vajadzībām.
Harmonikas emisijas IEC 61000-3-2	A klase	
Sprieguma svārstības/mirgojošā emisija IEC 61000-3-3	Atbilst	

10.3 Elektromagnētiskā imunitāte

Norādījumi un ražotāja deklarācija

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai elektromagnētiskā vidē, kā norādīts tālāk. Šī izstrādājuma pircējam vai lietotājam vajadzētu nodrošināt, ka tas tiek lietots šādā vidē.

Imunitātes tests	Pārbaudes/atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide — norādījumi
Elektrostatiskā izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV saskarē ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV gaisā	Grīdām vajadzētu būt no koka, betona vai keramikas flīzēm. Ja grīdas ir pārklātas ar sintētisko materiālu, relatīvajam mitrumam vajadzētu būt vismaz 30 %.
Elektrostatiski pārejas procesi/impulsu paketes IEC 61000-4-4	±2 kV elektroapgādes līnijām; 100 kHz atkārtojuma frekvence ±1 kV ievades/izvades līnijām; 100 kHz atkārtojuma frekvence	Elektrotīkla strāvas kvalitātei vajadzētu būt tādai, kas raksturīga tirdzniecības vai slimnīcas videi.
Pārsprieguma impulss IEC 61000-4-5	±1 kV līnija ar līniju ±2 kV līnija ar zemi	Elektrotīkla strāvas kvalitātei vajadzētu būt tādai, kas raksturīga tirdzniecības vai slimnīcas videi.

Imunitātes tests	Pārbaudes/atbilstības līmenis	Elektromagnētiskā vide — norādījumi
Sprieguma iekritumi, īsi pārtraukumi un svārstības ievades līnijās IEC 61000-4-11	<0% U_T 0,5 ciklam ar 45° iedaļām 0% U_T 1 ciklam 70% U_T 25/30 cikliem <5% U_T 250/300 cikliem	Elektrotīkla strāvas kvalitātei vajadzētu būt tādai, kas raksturīga tirdzniecības vai slimnīcas videi. Ja šī izstrādājuma lietotājs vēlas, lai darbība netiktu pārtraukta arī elektrotīkla strāvas pārrāvuma gadījumos, ieteicams izstrādājumu darbināt no cita nepārtrauktās barošanas avota vai akumulatora. U_T ir a. c. maiņstrāvas barošanas spriegums pirms testa līmeņa pielietošanas.
Strāvas frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m	Strāvas frekvences magnētiskajiem laukiem vajadzētu būt tādiem, kas raksturīgi tipiskai komerciālai vai slimnīcas videi.
Vadītā RF IEC 61000-4-6	3 V No 150 kHz līdz 80 MHz 6 VISM un amatiera radio joslās	Fiksēto raidītāju spēka lauki, piemēram, radio telefonu (mobila/bezvadu) bāzes stacijas, sauszemes mobilās radiostacijas, amatieru radio, AM un FM radio un TV translāciju nav iespējams teorētiski paredzēt ar precizitāti. Lai izvērtētu fiksēto RF raidītāju radīto elektromagnētisko vidi, vajadzētu ņemt vērā elektromagnētiskā lauka plānu. Ja izmērītais lauka spēks vietā, kur tiek lietots šis izstrādājums, pārsniedz piemērojamo iepriekš norādīto RF atbilstības līmeni, tad šo izstrādājumu vajadzētu novērot, lai pārbaudītu, vai tas darbojas normāli. Ja tiek novēroti darbības traucējumi, var būt nepieciešama papildu rīcība, piemēram, šī izstrādājuma novietošana citādi vai citā vietā. Traucējumi var rasties tādu iekārtu tuvumā, kas marķētas ar šādu simbolu: 
Starojuma RF IEC 61000-4-3	10 V/m No 80 MHz līdz 2,7 GHz 385 MHz–5785 MHz pārbaudes specifikācijas imunitātei pret RF bezvadu sakaru aprīkojumu skatiet IEC 60601-1-2 9. tabulā	Portatīvais un mobila RF sakaru aprīkojums ir jālieto ne tuvāk par 30 cm no kādas no šī izstrādājuma daļas, tostarp kabeļiem.



Šis vadlīnijas var neattiekties uz visām situācijām. Elektromagnētisko viļņu izplatīšanos ietekmē absorbcija un atstarošana no ēkām, objektiem un cilvēkiem.

10.3.1 Pārbaudes specifikācijas imunitātei pret RF bezvadu sakaru aprīkojumu

IEC 60601-1-2 — 9. tabula

Pārbaudes frekvence (MHz)	Josla ^{a)} (MHz)	Pakalpojums ^{a)}	Modulācija ^{b)}	Imunitātes testa līmenis (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Impulsa modulācija ^{b)} 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz novirze 1 kHz sinuss	28
710 745 788	704 - 787	LTE Band 13, 17	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impulsa modulācija ^{b)} 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	28

Pārbaudes frekvence (MHz)	Josla ^{a)} (MHz)	Pakalpojums ^{a)}	Modulācija ^{b)}	Imunitātes testa līmenis (V/m)
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsa modulācija ^{b)} 217 Hz	9



Ja nepieciešams sasniegt imunitātes testa līmeni, attālumu starp raidantenu un medicīnisko elektroaprīkojumu vai sistēmu var samazināt līdz 1 m. 1 m pārbaudes attālums ir atļauts IEC 61000-4-3.

^{a)} Dažiem pakalpojumiem ir pieejamas tikai augšupsaites frekvences.

^{b)} Sakaru operators ir jāmodulē, izmantojot 50% darba cikla taisnstūrveida signālu.

^{c)} Kā alternatīvu FM modulācijai var izmantot 50% impulsa modulāciju pie 18 Hz, jo, lai gan tā nav faktiskā modulācija, tas būs vissliktākais scenārijs.

**EU Export:**

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F--37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Apvienotā Karaliste



Invacare Portugal Unipessoal, Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio
Portugãle

60135673-B 2025-08-07



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®